

PHILIPS

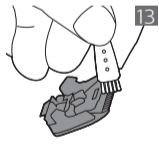
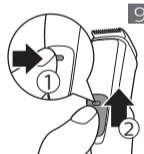
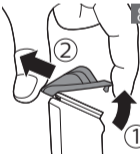
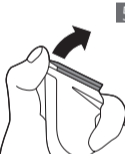
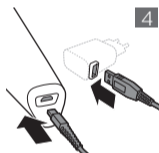
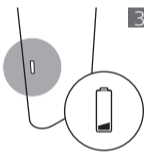
BT1216, BT1215,
BT1213, BT1212,
BT1210, BT1209

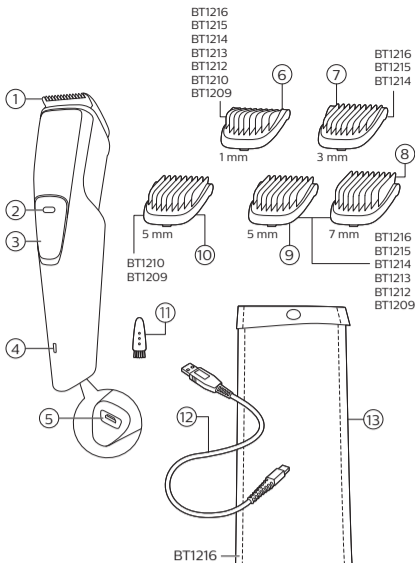


© 2017 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
保留所有权利
8888.898.2552.1 (30/10/2017)
> 75% 循环再造纸



>75% recycled paper
>75% papier recyclé





English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Full-size beard trimmer
- 2 Travel lock
- 3 On/off button
- 4 Battery status indicator
- 5 Socket for micro USB plug
- 6 Stubble comb (1mm)
- 7 Beard comb (3mm)
- 8 Beard comb (7mm)
- 9 Beard comb (5mm)
- 10 Beard comb (5mm)
- 11 Brush
- 12 USB plug
- 13 Micro USB plug

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the supply unit dry (Fig. 2).

Warning

- If you want to charge the appliance from a wall socket, only use supply unit HQ80 (available separately).
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

Caution

- This appliance is not washable. Never immerse the appliance in water and do not rinse it under the tap (Fig. 2).
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Maximum noise level: Lc = 75 dB(A).

Charging

- When the battery is almost empty, the battery status indicator lights up orange (Fig. 3).
- When the appliance is charging, the battery status indicator lights up green.

Charging with the supply unit

Charge the appliance before first use and when the display indicates that the battery is almost empty. When the appliance has charged for 8 hours, it has a cordless operating time of up to 60 minutes.

- 1 Make sure the appliance is switched off.
- 2 Insert the micro USB plug into the appliance and insert the USB plug in the supply unit (Fig. 4).
- 3 Put the supply unit in the wall socket.
- 4 After charging, remove the supply unit from the wall socket and pull the micro USB plug out of the appliance.

Using the appliance

Note: This appliance can be used without cord or when it is connected to the wall socket.

Note: Switch off and clean the appliance after each use.

Detaching and attaching cutting elements

- 1 To detach a cutting element, push upwards against the teeth of the cutting element and take it off the handle (Fig. 5).
- 2 To attach a cutting element, insert the lug of the cutting element into the guiding slot at the front and push the back of the cutting element onto the appliance ('click') (Fig. 6).

Attaching and detaching combs

- 1 To attach any type of comb onto a cutting element, slide the front part of the comb onto the teeth and push the projection at the back of the comb into the appliance ('click') (Fig. 7).
- 2 To detach any type of comb from the cutting element, carefully pull its back part off the appliance and then slide it off the cutting element (Fig. 8).

Note: When trimming for the first time, start by using the comb with the maximum trimming length setting to familiarize yourself with the appliance.

Switching the appliance on and off

- 1 Press the travel lock button, then slide the on/off button upwards to switch on the appliance (Fig. 9).
- 2 Slide the on/off button downwards to switch off the appliance.

Trimming without comb

Use the full-size beard trimmer without a comb to trim hair close to the skin (to a length of 1/32in (0.5mm) or to create clean lines around your beard, neck and sideburns.

- 1 To trim hair close to the skin, place the flat side of the cutting element against your skin and make strokes against the direction of hair growth (Fig. 10).
- 2 For edging, hold the cutting element perpendicular to the skin and move it upwards or downwards with gentle pressure (Fig. 11).

Trimming with comb

Note: When you trim for the first time, start at the highest length setting to familiarize yourself with the appliance.

- You can use the beard and stubble comb attached to the cutting element to groom your beard and moustache in your preferred style.
- 1 Attach the comb (Fig. 7) to the full-size beard trimmer.

- 2 Switch on the appliance.
- 3 To trim the most effective way, move the guard against the direction of hair growth. Make sure the surface of the guard always stays in contact with the skin.

Stubble and beard combs

Attach a comb to the full-size beard trimmer to trim your beard and moustache evenly. The appliance comes with 1 stubble comb and 3 beard combs. The hair length settings are indicated on the combs. The settings correspond to the remaining hair length after trimming.

Comb	mm
Stubble comb	1mm
Beard comb	3mm
Beard comb	5mm
Beard comb	7mm

Cleaning

Cleaning after every use

Note: Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as gasoline or acetone to clean the product.

Clean the appliance after every use.

- 1 Turn off the appliance and disconnect from the power outlet.
- 2 Remove any comb (Fig. 8) or cutting element (Fig. 5) from the appliance.
- 3 Remove any hairs that have accumulated in the hair chamber with the cleaning brush supplied (Fig. 12).
- 4 Clean the cutting element with the cleaning brush supplied (Fig. 13).

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 15).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 14) (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.

- 1 Check if there are screws in the back or front of the appliance. If so, remove them.
- 2 Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 3 Remove the rechargeable battery.

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

Cutting units are not covered by the terms of the international warranty because they are subject to wear.

Čeština

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis (obr. 1)

- 1 Velký zastříhovač
- 2 Cestovní zámeček
- 3 Vypínač
- 4 Ukazatel stavu baterie
- 5 Zásuvka pro konektor Micro USB
- 6 Hřeben na strniště (1 mm)
- 7 Hřeben na zastříhování vousů (3 mm)
- 8 Hřeben na zastříhování vousů (7 mm)
- 9 Hřeben na zastříhování vousů (5 mm)
- 10 Hřeben na zastříhování vousů (5 mm)
- 11 Kartáč
- 12 USB konektor
- 13 Konektor Micro USB

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Nebezpečí

- Zdroj udržujte v suchu (obr. 2).

Varování

- Chcete-li přístroj nabíjet ze síťové zásuvky, používejte k tomu pouze napájecí jednotku HQ80 (k dostání samostatně).
- Zdroj obsahuje transformátor. U zdroje nikdy neodřezávejte a nenahrazujte zástrčku. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Tento holicí strojek mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání holicího strojku a pokud chápou související rizika. Děti si s holicím strojkem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený, aby nedošlo ke zranění. Poškozenou součástku vyměňujte vždy za původní typ.
- Neotvírejte přístroj, ani se nepokoušejte vyměnit akumulátor.

Upozornění

- Tento přístroj není omyvatelný. Přístroj nikdy neponořujte do vody ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou (obr. 2).
- Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce.
- Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
- Nepoužívejte zdroj v zásuvce, ve které je zapojen elektrický osvěžovač vzduchu, ani v její blízkosti. Předejdete tak nenapravitelnému poškození zdroje.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se vystavení účinkům elektromagnetických polí.

Obecné informace

- Napájecí jednotku lze připojit do sítě o napětí v rozmezí 100 až 240 V.
- Zdroj transformuje 100 V až 240 V na bezpečné nízké napětí nižší než 24 V.
- Maximální hladina hluku: Lc = 75 dB(A).

Nabíjení

- Když ukazatel stavu baterie svítí oranžově, je baterie téměř vybitá (obr. 3).
- Když se přístroj nabíjí, ukazatel stavu baterie svítí zeleně.

Nabíjení pomocí napájecí jednotky

Přístroj nabíjte před prvním použitím a v případě, že displej ukazuje, že je baterie téměř vybitá. Po

8hodinovém nabití pracuje přístroj bez připojení k síti až 60 minut.

- 1 Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- 2 Konektor Micro USB zasuněte do přístroje a konektor USB zapojte do elektrické zásuvky (obr. 4).
- 3 Napájecí jednotku připojte do elektrické zásuvky.
- 4 Po nabití vytáhněte napájecí jednotku z elektrické zásuvky a konektor Micro USB vytáhněte z přístroje.

Používání přístroje

Poznámka: Holicí strojek lze používat bez kabelu nebo s napájením z elektrické zásuvky.

Poznámka: Po každém použití přístroj vypněte a vyčistěte.

Snímání a nasazování stříhacích jednotek

- 1 Chcete-li stříhací jednotku sejmout, zatlačte směrem nahoru proti zubům stříhací jednotky a vyjměte ji z rukojeti (obr. 5).
- 2 Chcete-li stříhací jednotku nasadit, umístěte výstupek stříhací jednotky do vodící drážky vpředu a zatlačte zadní část stříhací jednotky do přístroje (ozve se zaklapnutí) (obr. 6).

Nasazování a snímání hřebenů

- 1 Chcete-li ke stříhací jednotce připevnit hřebenový nástavec, nasadte jeho přední část na zuby a zatlačte výstupek na zadní straně hřebenového nástavce do zastříhovače (ozve se zaklapnutí) (obr. 7).
- 2 Chcete-li sejmout hřebenový nástavec ze stříhací jednotky, opatrně sejměte zadní část z přístroje a pak ho vysuňte ze stříhací jednotky (obr. 8).

Poznámka: Pokud s přístrojem pracujete poprvé, zvolte hřeben s maximální délkou zastřížení, abyste si vyzkoušeli práci s přístrojem.

Zapínání a vypínání přístroje

- 1 Stiskněte tlačítko cestovního zámku a posunutím vypínače směrem nahoru přístroj zapnete (obr. 9).
- 2 Posunutím vypínače směrem dolů přístroj vypnete.

Zastříhování bez hřebenového nástavce

Chcete-li zastříhnout vlasy blízko pokožky (na délku 0,5 mm) nebo dosáhnout precizních linií kolem vousů, krku nebo kotlet, použijte zastříhovač bez zastříhovacího hřebene.

- 1 Pokud chcete zastříhnout vlasy blízko pokožky, položte plochou stranu stříhací jednotky na pokožku a pohybujte jí proti směru růstu vlasů (obr. 10).
- 2 Pokud chcete tvarovat, podržte stříhací jednotku kolmo na kůži a posouvejte ji směrem nahoru a dolů za jemného tlaku (obr. 11).

Zastříhování s hřebenovým nástavcem

Poznámka: Pokud s přístrojem pracujete poprvé, začněte s maximálním nastavením délky, abyste si práci s přístrojem vyzkoušeli.

- Pomocí hřebenového nástavce na vousy a strniště připojenému ke stříhacímu prvku můžete upravit vousy a knír do požadovaného stylu.
- 1 Nasadte hřebenový nástavec (obr. 7) na velký zastříhovač.
 - 2 Zapněte přístroj.
 - 3 Nejúčinnější je stříhání proti směru růstu vousů. Dbejte na to, aby povrch hřebene zůstal vždy v kontaktu s pokožkou.

Hřebenový nástavec na strniště a vousy

Pro rovnoměrné zastřížení plnovousu a kníru nasadte na velký zastříhovač hřebenový nástavec. Přístroj je dodáván s 1 hřebenovým nástavcem na strniště a 3 nástavci na vousy. Nastavení délky vousů je vyznačeno na hřebenech. Nastavení odpovídají délce zbývajících vousů po zastřížení.

Hřebenový nástavec	mm
Hřeben na strniště	1 mm
Hřeben na zastříhování vousů	3 mm
Hřeben na zastříhování vousů	5 mm
Hřeben na zastříhování vousů	7 mm

Čištění

Čištění po každém použití

Poznámka: K čištění přístroje nikdy nepoužívejte drátěnky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

Po každém použití zastříhovač vyčistěte.

- 1 Vypněte přístroj a odpojte jej od elektrické sítě.
- 2 Sejměte z přístroje hřeben (obr. 8), případně stříhací jednotku (obr. 5).
- 3 Vousy nahromaděné v prostoru pro odstrížené vousy odstraňte přiloženým čisticím kartáčkem (obr. 12).
- 4 Stříhací prvek očistěte přiloženým kartáčkem (obr. 13).

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu www.shop.philips.com/service nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou).

Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU) (obr.).

- Symbol na výrobku znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěný dobíjecí akumulátor, který nemůže být likvidován společně s běžným domácím odpadem (obr.) (2006/66/ES). Odneste prosím výrobek do oficiálního sběrného dvora nebo do servisního střediska společnosti Philips a požádejte tamního odborníka o vyjmutí nabíjecí baterie.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a také akumulátorů. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí akumulátoru

Až budete výrobek likvidovat, vyjměte z něj akumulátor. Před vyjmutím akumulátoru ověřte, zda je výrobek odpojený od elektrické zásuvky a zda je akumulátor zcela vybitý.

Při manipulaci s nástroji potřebnými k otevření výrobku a při likvidaci akumulátoru dbejte všech nezbytných bezpečnostních zásad.

- 1 Zkontrolujte, zda se na zadní nebo přední straně přístroje nenacházejí šrouby. Pokud ano, demontujte je.
- 2 Pomocí šroubováku demontujte zadní / přední panel přístroje. V případě potřeby také demontujte další šrouby nebo díly, dokud nevidíte desku s plošnými spoji a akumulátorem.
- 3 Vyjměte nabíjecí baterii.

Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web www.philips.com/support nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

Omezení záruky

Na stříhací jednotky se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, protože podléhají opotřebení.

Crnogorski

Uvod

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Opšti opis (sl. 1)

- 1 Trimer za dugačku bradu
- 2 Putna bravica
- 3 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 4 Indikator napunjenosti baterije
- 5 Utičnica za USB mikroutikač
- 6 Nastavak za kraću bradu (1 mm)
- 7 Nastavak za dužu bradu (3 mm)
- 8 Nastavak za dužu bradu (7 mm)
- 9 Nastavak za dužu bradu (5 mm)
- 10 Nastavak za dužu bradu (5 mm)
- 11 Četkica
- 12 USB utikač
- 13 USB mikroutikač

Važne bezbednosne informacije

Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

Opasnost

- Jedinica za napajanje treba da bude suva (Fig. 2).

Upozorenje

- Ako želite da punite aparat putem zidne utičnice, koristite isključivo strujni adapter HQ80 (nije priložen).
- Jedinica za napajanje sadrži transformator. Ne uklanjajte jedinicu za napajanje da biste je zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen zato što to može da izazove povrede. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- Nemojte otvarati aparat da biste zamenili punjivu bateriju.

Oprez

- Ovaj aparat se ne može prati. Nikad ne uranjajte aparat u vodu i ne ispirajte ga pod mlazom vode (Fig. 2).
- Ovaj aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebalo da koristi samo jedna osoba.
- Za čišćenje aparata nemojte da koristite kompresovani vazduh, jastučice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.
- Nemojte da koristite jedinicu za napajanje u zidnim utičnicama koje sadrže električni osveživač vazduha niti blizu njih kako je ne biste nepopravljivo oštetili.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Opšte

- Strujni adapter je pogodan za napone mreže u opsegu od 100 do 240 V.
- Jedinica za napajanje pretvara napon u rasponu 100–240 V u bezbedan niski napon manji od 24 V.
- Maksimalan nivo buke: Lc = 75 dB(A).

Punjenje

- Kad je baterija skoro prazna, indikator napunjenosti baterije svijetli narandžastom bojom (Fig. 3).
- Dok se aparat puni, indikator napunjenosti baterije svijetli zelenom bojom.

Punjenje pomoću strujnog adaptera

Napunite aparat pre prve upotrebe i kada se na ekranu prikaže da je baterija skoro prazna. Ako se aparat punio 8 sati, može se koristiti bežično do 60 minuta.

- 1 Proverite da li ste isključili aparat.
- 2 Uvucite USB mikroutikač u aparat i uvucite USB utikač u strujni adapter (Fig. 4).
- 3 Stavite strujni adapter u zidnu utičnicu.
- 4 Nakon punjenja izvucite strujni adapter iz zidne utičnice i izvucite USB mikroutikač iz aparata.

Korišćenje aparata

Napomena: Ovaj aparat može da se koristi bez kabla ili priključen u zidnu utičnicu.

Napomena: Nakon svake upotrebe isključite i očistite aparat.

Skidanje i stavljanje nastavaka za rezanje

- 1 Da biste skinuli neki nastavak za rezanje, gurnite zupce nastavka za rezanje naviše i skinite ga s drške (Fig. 5).
- 2 Da biste pričvrstili neki nastavak za rezanje, zakačite ušicu nastavka za rezanje u prorez sa prednje strane i gurnite zadnju stranu nastavka za rezanje na aparat (uz škljocanje) (Fig. 6).

Stavljanje i skidanje nastavaka za češljanje

- 1 Da biste pričvrstili neki nastavak za češljanje, navucite prednji dio nastavka za češljanje na zupce i gurnite ispupčenje na zadnjoj strani nastavka za češljanje u aparat (uz škljocanje) (Fig. 7).
- 2 Da biste skinuli neki nastavak za češljanje sa nastavka za rezanje, pažljivo povucite njegov zadnji dio s aparata i zatim ga svucite sa nastavka za rezanje (Fig. 8).

Napomena: Pri prvom skraćivanju počnite sa radom koristeći nastavak za češljanje s najvećom dužinom skraćivanja da biste se upoznali s aparatom.

Uključivanje i isključivanje aparata

- 1 Pritisnite dugme putne brave, a zatim povucite dugme za uključivanje/isključivanje naviše da biste uključili aparat (Fig. 9).
- 2 Da biste isključili aparat, povucite dugme za uključivanje/isključivanje naniže.

Skraćivanje bez nastavka za češljanje

Koristite trimer za dugačku bradu bez nastavka za češljanje da biste dlaku skratili skoro do kože (na dužinu od 0,5 mm (1/32 inča)) ili da biste jasno oivičili bradu, vrat i zulufe.

- 1 Da biste dlaku skratili skoro do kože, pristonite ravnu stranu nastavka za rezanje na kožu i vucite aparat suprotno od pravca rasta dlake (Fig. 10).
- 2 U slučaju oivičavanja, postavite nastavak za rezanje pod pravim uglom u odnosu na kožu i pomjerajte ga naviše ili naniže uz lagani pritisak (Fig. 11).

Skraćivanje nastavcima za češljanje

Napomena: Pri prvom skraćivanju počnite sa radom koristeći najveću dužinu da biste se upoznali s aparatom.

- Možete koristiti nastavak za češljanje duže i kraće brade pričvršćen za nastavak za rezanje da biste svoju bradu i brkove uredili na željeni način.
- 1 Stavite nastavak za češljanje (Fig. 7) na trimer za dugačku bradu.
 - 2 Uključite aparat.
 - 3 Za najefikasnije skraćivanje, pomjerajte štitnik suprotno od pravca rasta dlake. Pazite da površina štitnika uvijek ostane u dodiru s kožom.

Nastavci za češljanje duže i kraće brade

Stavite nastavak za češljanje na trimer za dugačku bradu da biste ravnomjerno skratili bradu i brkove. Aparat se isporučuje s 1 nastavkom za kraću bradu i 3 nastavka za dužu bradu. Podešavanja dužine dlake naznačena su na nastavcima za češljanje. Podešavanja predstavljaju preostalu dužinu dlake nakon skraćivanja.

Nastavak za češljanje	mm
Nastavak za kraću bradu	1 mm
Nastavak za dužu bradu	3 mm
Nastavak za dužu bradu	5 mm
Nastavak za dužu bradu	7 mm

Čišćenje

Čišćenje nakon svake upotrebe

Napomena: Za čišćenje ovog proizvoda nikad ne koristite šmirgl-papir, abrazivna sredstva za

čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin i aceton.

Aparat očistite nakon svakog korišćenja.

- 1 Isključite aparat i izvucite ga iz strujne utičnice.
- 2 Skinite nastavak za češljanje (Fig. 8) ili nastavak za rezanje (Fig. 5) s aparata.
- 3 Uklonite sve dlačice koje su se nakupile u komori za dlačice pomoću priložene (Fig. 12) četkice za čišćenje.
- 4 Nastavak za rezanje čistite priloženom (Fig. 13) četkicom za čišćenje.

Naručivanje pribora

To buy accessories or spare parts, visit

www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Recycling

- Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU) (Fig.).
- Ovaj simbol označava da proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koja se ne smije odlagati zajedno sa normalnim kućnim otpadom (Fig.) (2006/66/EC). Odnosite proizvod na zvanično mjesto prikupljanja otpada ili u servis kompanije Philips da bi punjivu bateriju izvadio stručnjak.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posledica po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

Vadenje punjive baterije

Punjivu bateriju izvadite tek prilikom bacanja uređaja. Prije nego što izvadite bateriju, uvjerite se da je uređaj isključen iz zidne utičnice i da je baterija potpuno prazna.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

- 1 Provjerite da li ima vijaka na zadnjoj ili prednjoj strani aparata. Ako ih ima, uklonite ih.
- 2 Pomoću odvijača uklonite zadnju i/ili prednju ploču aparata. Po potrebi uklonite i dodatne vijke i/ili dijelove dok ne budete vidjeli štampanu ploču sa punjivom baterijom.
- 3 Izvadite punjivu bateriju.

Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu **www.philips.com/support** ili pročitajte međunarodni garantni list.

Ograničenja garancije

Uslovi međunarodne garancije ne pokrivaju aparate za šišanje zato što su podložni habanju.

Eesti

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tooteto eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil **www.philips.com/welcome**.

Üldine kirjeldus (joon. 1)

- 1 Täismõõtmega habemepiirel
- 2 Reisilukk
- 3 Toitenupp
- 4 Aku oleku näidik
- 5 Mikro-USB-pistiku pesa
- 6 Tüüka kammotsak (1 mm)
- 7 Habeme kammotsak (3 mm)
- 8 Habeme kammotsak (7 mm)
- 9 Habeme kammotsak (5 mm)
- 10 Habeme kammotsak (5 mm)
- 11 Hari
- 12 USB-pistik
- 13 Mikro-USB-pistik

Tähtis ohutusteave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege antud oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Toote juurde kuuluvad tarvikud võivad olenevalt tootest erineda.

Oht

- Hoidke toiteplokk kuivana (joon. 2).

Hoiatus

- Kui soovite laadida seadet seinakontaktist, kasutage ainult toiteplokki HQ80 (müüakse eraldi).
- Toiteplokkis on trafo. Ärge lõigake toiteplokki ära, et asendada seda mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.

- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Kontrollige alati enne seadme kasutamist selle korrasolekut. Vigastuste vältimiseks ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud. Vahetage alati kahjustatud osa originaalvaruosa vastu välja.
- Ärge avage seadet, et laetavaid akusid ise välja vahetada.

Ettevaatust

- See seade pole pestav. Ärge kunagi kastke seadet vette ega loputage kraani all (joon. 2).
- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Hügieenilistel põhjustel peaks seadet ainult üks isik kasutama.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiin või atsetoon.
- Toiteploki pöördumatu kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda sellises pistikupesas või sellise pistikupesa lähedal, mis sisaldab elektrilist õhuvärskendit.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Üldteave

- Toiteploki sobib kasutada elektrivõrgu toitepingel 100–240 volti.
- Toiteplokk muundab 100–240 voldise pinget trafo abil ohutuks 24-voldiseks pingeks.
- Maksimaalne müratase: Lc = 75 dB(A).

Laadimine

- Kui aku on peaaegu tühi, siis aku oleku näidik põleb oranžilt (joon. 3).
- Kui seade laeb, siis aku oleku näidik põleb roheliselt.

Toiteploki laadimine

Laadige seadet enne esmakasutust ja siis, kui ekraan näitab, et aku on peaaegu tühi. 8-tunnise laadimise järel on seadme juhtmeta kasutuse tööaeg kuni 60 minutit.

- 1 Veenduge, et seade on välja lülitatud.
- 2 Sisestage mikro-USB-pistik seadmesse ja USB-pistik toiteploki (joon. 4).
- 3 Ühendage toiteplokk seinakontakti.
- 4 Eemaldage toiteplokk pärast laadimist seinakontaktist ja tõmmake mikro-USB-pistik seadmest välja.

Seadme kasutamine

Märkus. Seda seadet saab kasutada juhtmeta või elektrivõrku ühendatuna.

Märkus. Pärast iga kasutamist lülitage seade välja ja puhastage seda.

Lõiketerade eemaldamine ja külgepanemine

- 1 Lõiketera eemaldamiseks lükake seda lõiketera hammaste vastu surudes ülespoole ja võtke lõiketera käepideme (joon. 5) küljest ära.
- 2 Lõiketera külgepanemiseks sisestage lõiketera eend esiküljel olevasse juhtpesasse ja vajutage lõiketera tagakülge seadme külge (kuulete klõpsatust) (joon. 6).

Kammotsakute külgepanemine ja eemaldamine

- 1 Mis tahes tüüpi kammotsaku lõiketerale kinnitamiseks libistage kammotsaku eesmine osa lõiketera hammastele ja suruge otsaku tagumine väljaulatuv osa seadmesse (kuulete klõpsatust) (joon. 7).
- 2 Mis tahes tüüpi kammotsaku eemaldamiseks lõiketeralt tõmmake selle tagumine osa ettevaatlikult seadmelt ära ja seejärel libistage otsak lõiketeralt maha (joon. 8).

Märkus. Esmakordselt piiramisel kasutage alguses kõige suurema piiramiskõrgusega kammotsakut, et seadmega harjuda.

Seadme sisse- ja väljalülitamine

- 1 Vajutage reisiluku nuppu, seejärel lükake toitenupp üles, et seade sisse lülitada (joon. 9).
- 2 Seadme sisselülitamiseks lükake toitenupp alla.

Piiramine ilma kammotsakuta

Naha lähedal (0,5 mm / 1/32 tolli) kasvavate karvade piiramiseks või habeme, kaela ja põskhabeme piirjoone kujundamiseks kasutage täismõõtmega habemepiirlit ilma kammotsakuta.

- 1 Et piiramine oleks nahalähedane, asetage lõiketera lame ots vastu nahka ja liigutage seadet karvakasvule vastupidises suunas (joon. 10).
- 2 Äärte kujundamiseks hoidke lõiketera nahaga risti ning liigutage seda õrnalt surudes üles- või allapoole (joon. 11).

Piiramine kammotsakuga

Märkus. Esmakordsel piiramisel kasutage alguses kõige suuremat piiramiskõrgust, et seadmega harjuda.

- Võite kasutada lõiketerale kinnitatud habeme ja tüüka kammotsakut habemele ja vuntsidele soovitud välimuse andmiseks.
- 1 Kinnitage kammotsak (joon. 7) täismõõtmega habemepiirlile.
 - 2 Lülitage seade sisse.
 - 3 Tõhusamaks piiramiseks liigutage kammotsakut karvakasvule vastupidises suunas. Veenduge, et kammotsaku pind jääks alati vastu nahka.

Tüüka ja habeme kammotsakud

Habeme ja vuntside ühtlaseks piiramiseks kinnitage kammotsak täismõõtmega habemepiirlile. Seadmega on kaasas üks tüüka kammotsak ja kolm habeme kammotsakut. Karvade piiramiskõrgused on märgitud kammotsakutele. Need vastavad pärast piiramist järgi jäävate karvade pikkusele.

Kammotsak	mm
Tüüka kammotsak	1 mm
Habeme kammotsak	3 mm
Habeme kammotsak	5 mm
Habeme kammotsak	7 mm

Puhastamine

Puhastamine pärast iga kasutuskorda

Märkus. Ärge kunagi kasutage toote puhastamiseks küürimiskäsnaid, abrasiivseid puhastusvahendeid ega agressiivseid vedelikke, nagu bensiin või atsetoon.

Puhastage seadet alati pärast kasutamist.

- 1 Lülitage seade välja ja võtke pistik seinakontaktist välja.
- 2 Võtke kammotsak (joon. 8) või lõiketera (joon. 5) seadme küljest ära.
- 3 Eemaldage karvakambrisse kogunenud karvad komplektis oleva puhastusharjaga (joon. 12).
- 4 Lõiketerade puhastamiseks kasutage komplektis olevat puhastusharja (joon. 13).

Tarvikute tellimine

Seadme jaoks tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele www.shop.philips.com/service või külastage Philipsi edasimüüjat. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid ülemaailmse garantii lehelt).

Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL) (joon.).
- See sümbol tähendab, et käesolev toode sisaldab sisseehitatud akupatareid, mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon.) (2006/66/EÜ). Viige toode Philipsi ametlikku kogumispunkti või teeninduskeskusesse, et akupatarei asjatundjal eemaldada lasta.
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete ning akupatareide lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Laetava aku eemaldamine

Eemaldage akupatarei seadmest vaid siis, kui toote kasutusest kõrvaldate. Enne aku eemaldamist kontrollige, et toote pistik oleks seinakontaktist välja võetud ja et aku oleks täiesti tühi.

Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitate toote avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.

- 1 Veenduge, et seadme esi- ega tagaküljel ei ole kruvisid. Kui on, siis eemaldage need.
- 2 Eemaldage kruvikeeraja abil seadme esi- ja/või tagapaneel. Vajadusel eemaldage ka ülejäänud kruvid ja/või seadme osad, kuni näete trükkplaati ja akupatareid.
- 3 Eemaldage akupatarei.

Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Garantiipiirangud

Lõikepead pole rahvusvaheliste garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

Hrvatski

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrijate svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opći opis (sl. 1)

- 1 Veliki trimmer za bradu
- 2 Putno zaključavanje
- 3 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 4 Indikator stanja baterije
- 5 Utičnica za mikro USB utikač
- 6 Češalj za kratko podrezivanje (1 mm)
- 7 Češalj za bradu (3 mm)
- 8 Češalj za bradu (7 mm)
- 9 Češalj za bradu (5 mm)
- 10 Češalj za bradu (5 mm)
- 11 Četkica
- 12 USB utikač
- 13 Mikro USB utikač

Važne sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

Opasnost

- Održavajte jedinicu za napajanje suhom (sl. 2).

Upozorenje

- Ako želite puniti uređaj sa zidne utičnice, koristite samo dovodnu jedinicu HQ80 (dostupno zasebno).
- Jedinica za napajanje sadržava transformator. Nikada nemojte odrezati jedinicu za napajanje da biste postavili drugi utikač jer to stvara opasnu situaciju.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte se koristiti uređajem ako je oštećen jer to može prouzročiti ozljedu. Uvijek zamijenite oštećeni dio dijelom originalne vrste.
- Ne otvarajte uređaj da zamijenite punjivu bateriju.

Oprez

- Ovaj se aparat ne može prati. Aparat nikad nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod slavinom (sl. 2).
- Aparat koristite isključivo za svrhu kojoj je namijenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebala koristiti samo jedna osoba.
- Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

- Ne koristite jedinicu napajanja u ili blizu zidnih utičnica koje sadrže električni ovlaživač zraka da spriječite nepopravljivu štetu jedinice napajanja.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips aparat zadovoljava sve važeće standarde i propise u vezi izlaganja elektromagnetskim poljima.

Općenito

- Jedinica napajanja prikladna je za napone od 100 do 240 V.
- Jedinica za napajanje pretvara napon od 100 – 240 volti u sigurni niski napon manji od 24 volta.
- Maksimalna razina buke: Lc = 75 dB(A).

Punjenje

- Kada je baterija gotovo prazna, indikator stanja baterije svijetli u narančastoj (sl. 3) boji.
- Tijekom punjenja uređaja indikator statusa baterije svijetli u zelenoj boji.

Punjenje s pomoću jedinice za napajanje

Aparat napunite prije prve upotrebe te kada zaslon naznači da je baterija gotovo prazna. Nakon 8 sata punjenja aparat se može bežično koristiti do 60 minuta.

- 1 Provjerite je li aparat isključen.
- 2 Mikro USB utikač umetnite u aparat, a USB utikač u jedinicu (sl. 4) napajanja.
- 3 Uključite jedinicu napajanja u zidnu utičnicu.
- 4 Nakon punjenja, uklonite jedinicu napajanja iz zidne utičnice i isključite mikro USB utikač iz uređaja.

Upotreba aparata

Napomena: Ovaj aparat se može koristiti bežično ili kada je spojen na utičnicu napajanja.

Napomena: Nakon svake upotrebe isključite i očistite aparat.

Skidanje i pričvršćivanje jedinica za rezanje

- 1 Kako biste skinuli jedinicu za rezanje, pogurnite nagore prema njenim zupcima i skinite je s drške (sl. 5).
- 2 Kako biste pričvrstili jedinicu za rezanje, njezin jezičac umetnite u utor vodilice sprijeda i na stražnjoj je strani pritisnite na aparat ('klik') (sl. 6).

Pričvršćivanje i odvajanje češljeva

- 1 Kako biste bilo koju vrstu češlja pričvrstili na jedinicu za rezanje, prednji dio češlja gurnite na zupce te izbočinu na stražnjoj je strani češlja gurnite na aparat ("klik") (sl. 7).
- 2 Kako biste s jedinice za rezanje odvojili bilo koju vrstu češlja, pažljivo povucite stražnji dio češlja s aparata i zatim ga izvucite s jedinice (sl. 8) za rezanje.

Napomena: Prilikom prvog podrezivanja postavite češalj na najveću duljinu podrezivanja kako biste se upoznali s aparatom.

Uključivanje ili isključivanje aparata

- 1 Kako biste uključili aparat (sl. 9), pritisnite gumb putnog zaključavanja i zatim gurnite klizni gumb za uključivanje/isključivanje prema gore.
- 2 Kako biste isključili aparat, gurnite klizni gumb za uključivanje/isključivanje prema dolje.

Podrezivanje bez češlja

Veliki trimmer za bradu koristite bez češlja kako biste podrezivali dlačice blizu kože, do duljine od 1/32 in (0,5 mm), ili oblikovali linije oko brade, vrata i zalisaka.

- 1 Kako biste podrezali dlačice blizu kože, plosnatu stranu jedinice za rezanje postavite uz kožu te pravite poteze koji su suprotni smjeru rasta (sl. 10) dlaka.
- 2 Za oblikovanje ruba, jedinicu za rezanje držite okomito prema koži te je laganim pritiskom (sl. 11) pomičite prema gore ili dolje.

Podrezivanje s pomoću češlja

Napomena: Prilikom prvog podrezivanja započnite s najvišom postavkom kako biste se upoznali s radom aparata.

- Češalj za bradu i kratku bradu pričvršćen za element za rezanje možete upotrebljavati za oblikovanje brade i brkova po željenom stilu.
- 1 Pričvrstite češalj (sl. 7) na veliki trimmer za bradu.
 - 2 Uključite aparat.
 - 3 Kako bi podrezivanje bilo što učinkovitije, pomičite štitnik u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica. Pazite da površina štitnika uvijek dodiruje kožu.

Češljevi za bradu i kratku bradu

Kako biste podjednako podrezali bradu i brkove, pričvrstite češalj na veliki trimmer za bradu. Aparat se isporučuje s jednim češljem za kratko podrezivanje i 3 češlja za bradu. Postavke duljine dlačice naznačene su na češlju. Postavke se poklapaju s duljinom dlačica koje ostaju, u milimetrima.

Češalj	mm
Češalj za kratko podrezivanje	1 mm
Češalj za bradu	3 mm
Češalj za bradu	5 mm
Češalj za bradu	7 mm

Čišćenje

Čišćenje nakon svake uporabe

Napomena: Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati spužvice za ribanje, abrazivna

sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Očistite aparat nakon svake upotrebe.

- 1 Isključite aparat i iskopčajte ga iz strujne utičnice.
- 2 S aparata skinite sve češljeve (sl. 8) ili jedinice (sl. 5) za rezanje.
- 3 Isporučenom (sl. 12) četkicom za čišćenje uklonite dlačice koje su se sakupile u odgovarajućoj komori.
- 4 Element za šišanje očistite isporučenom (sl. 13) četkicom.

Naručivanje dodatnog pribora

Da biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite www.shop.philips.com/service ili se obratite dobavljaču tvrtke Philips. Također se možete obratiti centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (pogledajte međunarodni jamstveni list radi detalja o kontaktu).

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU) (sl.).
- Ovaj simbol znači da proizvod sadržava ugrađenu punjivu bateriju koja se ne odlaže s uobičajenim kućanskim otpadom (sl.) (2006/66/EC). Svoj proizvod odnesete na službeno mjesto za prikupljanje otpada ili u servisni centar tvrtke Philips kako bi stručnjak uklonio punjivu bateriju.
- Pridržavajte se pravila vaše zemlje o odvojenom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Uklanjanje punjive baterije

Uklonite punjivu bateriju samo ako odlažete proizvod. Prije nego uklonite bateriju, pazite da je proizvod otpojen sa zidne utičnice i da je baterija potpuno prazna.

Poduzmite sve mjere opreza kada rukujete alatima da otvorite proizvod i kad odlažete punjivu bateriju.

- 1 Provjerite ima li vijaka na stražnjoj ili prednjoj strani uređaja. Ako postoje, uklonite ih.
- 2 Odvijačem uklonite stražnju i/ili prednju ploču uređaja. Ako je potrebno, također uklonite dodatne vijke i/ili dijelove dok ne ugledate tiskanu pločicu s punjivom baterijom.
- 3 Izvadite punjivu bateriju.

Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite www.philips.com/support ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu. Jedinice za šišanje nisu pokrivene međunarodnim jamstvom jer su podložne habanju.

Lietuviškai

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas (1 pav.)

- 1 Viso dydžio barzdos kirptuvas
- 2 Užrakinimas transportuojant
- 3 Įjungimo ir išjungimo mygtukas
- 4 Baterijos būsenos indikatorius
- 5 Lizdas mikro USB kištukui
- 6 Šerių šukos (1 mm)
- 7 Barzdos šukos (3 mm)
- 8 Barzdos šukos (7 mm)
- 9 Barzdos šukos (5 mm)
- 10 Barzdos šukos (5 mm)
- 11 Šepetėlis
- 12 USB kištukas
- 13 Mikro USB kištukas

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudoti prietaisą ir jo priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje. Skirtingiems gaminiams tiekiami priedai gali būti skirtingi.

Pavojus

- Maitinimo bloką laikykite sausai (pav. 2).

Įspėjimas

- Jei norite įkrauti prietaisą iš sieninio lizdo, naudokite tik maitinimo bloką HQ80 (teikiamas atskirai).
- Maitinimo bloke yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingos situacijos, nenujunkite maitinimo bloko, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.

- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite prietaiso, jei jis apgadintas, nes galite susižeisti. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.
- Nebandykite atidaryti prietaiso, kad pakeistumėte pakartotinai įkraunamą bateriją.

Dėmesio!

- Šis prietaisas neplaunamas. Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ir neskalaukite jo po vandentiekio čiaupu (pav. 2).
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, kaip parodyta naudotojo vadove.
- Higienos sumetimais prietaisu naudotis turėtų tik vienas asmuo.
- Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba esdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.
- Nejunkite maitinimo bloko į sieninius lizdus, kuriuose yra arba buvo elektrinis oro gaiviklis, ir netoli jų, kad išvengtumėte nepataisomo maitinimo bloko sugadinimo.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Bendrasis aprašymas

- Maitinimo blokas tinkamas 100–240 voltų įtampos maitinimo tinklui.
- Maitinimo blokas transformuoja 100–240 V įtampą į saugią, žemesnę nei 24 V, įtampą.
- Maksimalus triukšmo lygis: Lc = 75 dB(A).

Įkrovimas

- Kai baterija beveik išsekvota, baterijos būsenos indikatorius šviečia oranžine spalva (pav. 3).
- Kai prietaisas įkraunamas, baterijos būsenos indikatorius šviečia žaliai.

Įkrovimas maitinimo bloku

Įkraukite prietaisą prieš naudodami jį pirmą kartą ir kai ekrane bus rodoma, kad baterija beveik išsekvota. Prietaisą įkrovus 8 valandų, jį galima naudoti be laido iki 60 minučių.

- 1 Patikrinkite, ar prietaisas išjungtas.
- 2 Įstatykite mikro USB kištuką į prietaisą, o USB kištuką į maitinimo bloką (pav. 4).
- 3 Įkiškite maitinimo bloką kištuką į sieninį lizdą.
- 4 Įkrovę maitinimo bloką ištraukite iš sieninio elektros lizdo, o mikro USB kištuką ištraukite iš prietaiso.

Prietaiso naudojimas

Pastaba. Šį prietaisą galima naudoti be laido arba įjungus į sieninį elektros lizdą.

Pastaba. Kaskart panaudoję išjunkite ir išvalykite prietaisą.

Pjovimo elementų nuėmimas ir uždėjimas

- 1 Norėdami atjungti pjovimo elementą, spauskite aukštyn pjovimo elemento dantis ir nuimkite jį nuo rankenos (pav. 5).
- 2 Norėdami uždėti pjovimo elementą, įstatykite pjovimo elemento ašą į kreipiantįjį lizdą priekyje ir užspauskite pjovimo elemento užpakalinę dalį ant prietaiso (spragtelėjimas) (pav. 6).

Šukų uždėjimas ir nuėmimas

- 1 Norėdami uždėti bet kokio tipo šukas ant pjovimo elemento, stumkite priekinę šukų dalį ant dantų ir spauskite užpakalinę šukų iškyšą į prietaisą (spragtelėjimas) (pav. 7).
- 2 Norėdami atjungti bet kokio tipo šukas nuo pjovimo elemento, atsargiai nutraukite jų galinę dalį nuo prietaiso ir tada nustumkite jas nuo pjovimo elemento (pav. 8).

Pastaba. Kirpdami pirmą kartą, naudokite šukas, kurių kirpimo ilgis didžiausias, kad priprastumėte prie prietaiso.

Prietaiso įjungimas ir išjungimas

- 1 Paspauskite fiksavimo kelionėje mygtuką, tada stumkite įjungimo ir išjungimo mygtuką aukštyn, kad įjungtumėte prietaisą (pav. 9).
- 2 Norėdami prietaisą išjungti, įjungimo ir išjungimo jungtuką stumkite žemyn.

Kirpimas be šukų

Naudokite viso ilgio barzdos kirptuvą be šukų, kad nukirptumėte plaukus arti odos (iki 1/32 in (0,5 mm ilgio), arba norėdami suformuoti švarias linijas apie barzdą, kaklą ir žandeną).

- 1 Norėdami apkirpti plaukus arti odos, priglauskite plokščią pjovimo elemento pusę prie odos ir braukykite priešinga plaukų augimui (pav. 10) kryptimi.
- 2 Norėdami suformuoti kraštus, laikykite pjovimo elementą statmenai odai ir braukite ja aukštyn ar žemyn švelniai spausdami (pav. 11).

Kirpimas su šukomis

Pastaba. Kirpdami pirmą kartą pradėkite nuo didžiausio nustatymo, kad išsiaiškintumėte, kaip veikia prietaisas.

- Barzdos ir šerių šukas galite naudoti prijungtas prie pjovimo elemento, norėdami apdailinti barzdą ir ūsus pagal savo mėgstamą stilių.
- 1 Prijunkite šukas (pav. 7) prie viso dydžio barzdos kirptuvo.
 - 2 Įjunkite prietaisą.
 - 3 Jei norite kirpti kuo veiksmingiau, braukite apsaugu priešinga plaukų augimui kryptimi. Užtikrinkite, kad apsaugo paviršius visada liestųsi su oda.

Šerių ir barzdos šukos

Prijunkite šukas prie viso dydžio barzdos kirptuvo, kad lygiai nukirptumėte savo barzdą ir ūsus. Prietaisas tiekiamas su 1 šerių šukomis ir 3 barzdos šukomis. Plaukų ilgio nustatymai nurodyti ant šukų. Nustatymai atitinka likusių plaukų ilgį po kirpimo.

Šukos	mm
Šukos su šepetėliais	1 mm
Barzdos šukos	3 mm
Barzdos šukos	5 mm
Barzdos šukos	7 mm

Valymas

Valymas po kiekvieno naudojimo

Pastaba. Niekada nenaudokite šveistuvų, abrazyvinių valymo medžiagų arba agresyvių skysčių, pvz., benzino arba acetono, prietaisui valyti.

Išvalykite prietaisą kaskart panaudoję.

- 1 Išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros lizdo.
- 2 Nuimkite visas šukas (pav. 8) ar pjovimo elementą (pav. 5) nuo prietaiso.
- 3 Pašalinkite visus plaukus, susikaupusius plaukų kameroje, tiekiamu (pav. 12) valymo šepetėliu.
- 4 Pjovimo elementą išvalykite tiekiamu (pav. 13) valymo šepetėliu.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.shop.philips.com/service arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES) (pav.).
- Šis simbolis reiškia, kad šiame gaminyje yra įmontuotas pakartotinai įkraunamas maitinimo elementas, kurio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis (pav.) (2006/66/EB). Prašome perduoti jūsų gaminį į oficialų surinkimo punktą arba „Philips“ priežiūros centrą, kad pakartotinai įkraunamą bateriją pašalintų specialistai.
- Laikykite jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių bei įkraunamų maitinimo elementų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

Pakartotinai įkraunamą bateriją išimkite tik tada, kai išmetate gaminį. Prieš išimdami bateriją įsitikinkite, kad gaminys atjungtas nuo sieninio elektros lizdo ir kad baterija yra visiškai išsikrovusi.

Imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojate įrankiais, norėdami atidaryti gaminį ir kai šaliname pakartotinai įkraunamą bateriją.

- 1 Patikrinkite, ar prietaiso gale ar priekyje yra sraigtų. Jei yra, pašalinkite juos.
- 2 Naudodami atsuktuvą nuimkite nuo prietaiso galinį ir (arba) priekinį skydelį. Jei reikia, taip pat šalinkite kitus sraigtus ir (arba) dalis, kol pamatysite spausdintinę plokštę su pakartotinai įkraunama baterija.

3 Işimkite pakartotinai įkraunamą bateriją.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

Garantijos apribojimai

Kirpimo įtaisams netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvisi.

Magyar

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybeviteléhez regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome címen.

Általános leírás (1. ábra)

- 1 Teljes méretű szakállvágó
- 2 Utazózár
- 3 Be- és kikapcsológomb
- 4 Akkumulátor töltöttségjelzője
- 5 Aljzat micro USB-csatlakozóhoz
- 6 Borostafésű (1 mm)
- 7 Szakállfésű (3 mm)
- 8 Szakállfésű (7 mm)
- 9 Szakállfésű (5 mm)
- 10 Szakállfésű (5 mm)
- 11 Kefe
- 12 USB-csatlakozó
- 13 Micro USB-csatlakozó

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék és a tartozékai első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében a velük szállított tartozékok eltérhetnek.

Veszély

- Tartsa szárazon a tápegységet (ábra 2).

Vigyázat!

- Ha fali aljzataból szeretné tölteni a készüléket, kizárólag HQ80 tápegységet használjon (külön kapható).
- A tápegység transzformátort tartalmaz. Ne vágja le a tápegységet a vezetékről, és ne szereljen rá másik csatlakozódugót, mert ez veszélyes.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha meghibásodott, mert ez sérülést okozhat. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Ne próbálja kicserélni a készülék akkumulátorát.

Figyelem!

- A készülék nem mosható. Ne merítse a készüléket vízbe, és ne öblítse le vízcsap alatt (ábra 2).
- A készüléket csak a használati útmutatóban jelzett rendeltetésszerű célra használja.

- A készüléket higiéniai okokból csak egy személy használhatja.
- A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, maró hatású tisztítószeret vagy súrolószeret (pl. benzin vagy aceton).
- Ne használja a tápegységet olyan fali aljzatban vagy fali aljzat közelében, amelyhez elektromos léghűtő van csatlakoztatva, mert az a tápegység javíthatatlan károsodását okozhatja.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Általános információk

- A tápegység 100 és 240 V közötti feszültséggel használható.
- A tápegység a 100–240 voltos hálózati feszültségre biztonságos 24 voltos feszültségre alakítja át.
- Maximális zajszint: Lc = 75 dB(A).

Töltés

- Ha az akkumulátor már majdnem lemerült, az akkumulátor töltöttségjelzőjének fénye narancssárgán (ábra 3) világít.
- Ha a készülék töltése folyamatban van, akkor az akkumulátor töltöttségjelző fénye zölden világít.

Töltés tápegységgel

Első használat előtt, illetve amikor a kijelző majdnem teljesen lemerült akkumulátorszintet jelez, töltsse fel a készüléket. A készülék 8 órányi töltés után akár 60 perc vezeték nélküli használatra alkalmas.

- 1 Kapcsolja ki a készüléket.
- 2 Illessze a micro USB-csatlakozót a készülékbe, majd illessze az USB-csatlakozót a tápegységbe (ábra 4).
- 3 Csatlakoztassa a tápegységet a fali aljzathoz.
- 4 Ha a töltés kész, húzza ki a tápegységet a fali aljzathoz, majd húzza ki a micro USB-csatlakozót a készülékből.

A készülék használata

Megjegyzés: A készülék tápkábel nélkül és fali aljzathoz csatlakoztatva is használható.

Megjegyzés: Minden használat után kapcsolja ki és tisztítsa meg a készüléket.

A vágóelemek le- és felszerelése

- 1 A vágóelem leszereléséhez nyomja felfelé a vágóelem fogait, és vegye le a vágóelemet a markolatról (ábra 5).
- 2 Vágóelem felszereléséhez helyezze a vágóelem nyelvét az elülső részen található vezetőbarázdába, és tolja be a vágóelem hátulját a készülékbe (kattanásig) (ábra 6).

A fésűk fel- és leszerelése

- 1 Ha bármilyen típusú fésűt szeretne felszerelni a vágóelemre, csúsztassa a fésű elülső részét a fogakra, és nyomja a fésű hátulján lévő kiálló részt a készülékbe (kattanásig) (ábra 7).
- 2 Ha a vágóelemről le szeretné szerelni bármelyik fésűt, óvatosan húzza annak hátsó részét le a készülékről, majd csúsztassa le azt a vágóelemről (ábra 8).

Megjegyzés: A készülék legelső használatakor kezdje a legnagyobb vágási hosszúságú fésűvel, hogy megismerkedhessen a készülék használatával.

A készülék be- és kikapcsolása

- 1 Nyomja meg az utazózár gombot, majd tolja felfelé a be-/kikapcsoló gombot a készülék (ábra 9) bekapcsolásához.
- 2 A készülék kikapcsolásához tolja lefelé a be- és kikapcsológombot.

Vágás fésű nélkül

A szálak bőrhöz közeli (0,5 mm) vágásához, valamint a szakáll, a nyakvonal és az oldalszakáll kontúrozásához használja fésű nélkül a teljes méretű szakállvágót.

- 1 A bőrhöz közel levő vágáshoz helyezze a vágóelem sima oldalát a bőrre, majd végezzen mozdulatokat a szőr növekedésével ellentétes irányban (ábra 10).
- 2 Formázáshoz tartsa a vágóelemet merőlegesen a bőrre, és mozgassa azt felfelé és lefelé, miközben óvatosan rányomja (ábra 11) azt a bőrre.

Formázás fésűvel

Megjegyzés: Ha először végez szőrzetvágást a készülékkel, kezdjen a legnagyobb hosszbeállítással, hogy megismerkedjen a készülék használatával.

- A szakáll- és borostafésűt illessze a vágóelemhez, ha a szakállát vagy bajuszát szeretné a kívánt formára alakítani.
- 1 Csatlakoztassa a fésűt (ábra 7) a teljes méretű szakállvágóhoz.
 - 2 Kapcsolja be a készüléket.
 - 3 A leghatékonyabb vágási eredmény érdekében a védőt a szőr növekedésével szemben mozgassa. Ügyeljen, hogy a védő felszíne mindig teljes mértékben érintkezzen a bőrfelülettel.

Borosta- és szakállfésűk

Csatlakoztasson egy fésűt a teljes méretű szakállvágóhoz a szakáll és bajusz egyenletes vágásához. A készülékhez 1 borostafésű és 3 szakállfésű tartozik. A hosszbeállítások a fésűkön láthatók. A beállítások a vágás utáni hossz milliméterben megadott méreteinek felelnek meg.

Fésű	mm
Borostafésű	1 mm
Szakállfésű	3 mm
Szakállfésű	5 mm
Szakállfésű	7 mm

Tisztítás

Használat utáni tisztítás

Megjegyzés: A termék tisztításához soha ne használjon dörzsszivacsot, súrolószert és maró vagy oldó hatású tisztítófolyadékot (pl. benzint vagy acetont).

Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

- 1 Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a fali aljzattól.
- 2 Távolítsa el a készülékről a fésűt (ábra 8) vagy vágóelemet (ábra 5).
- 3 Távolítsa el az összegyűlt szőrt a szőrgyűjtő kamrából a készülékhez mellékelt (ábra 12) tisztítókefével.
- 4 A vágóelemet a készülékhez mellékelt (ábra 13) tisztítókefével tisztítsa meg.

Tartozékok rendelése

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához látogasson el a www.shop.philips.com/service weboldalra vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálatához is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU) (ábra).
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet nem szabad háztartási hulladékként (ábra) kezelni (2006/66/EK). Kérjük, hogy vigye el a készüléket egy hivatalos gyűjtőhelyre vagy egy Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek, akkumulátorok és egyszer használatos elemek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátort csak a készülék leselejtezésekor távolítsa el. Az akkumulátor eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a készülék hálózati kábele ki van-e húzva a fali aljzattól, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, amikor szerszámot használ a készülék szétnyitásához, és akkor is, amikor leselejtezi az akkumulátort.

- 1 Ellenőrizze, hogy a készülék hátulsó vagy elülső részén vannak-e csavarok. Ha igen, távolítsa el őket.
- 2 Távolítsa el a készülék hátlapját és/vagy előlapját egy csavarhúzóval. Ha szükséges, távolítson el további csavarokat és/vagy alkatrészeket is, amíg meg nem találja a nyomtatott áramköri lapot és rajta az akkumulátort.
- 3 Távolítsa el az akkumulátort.

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a vágógépsyégekre, mivel azok fogyóeszközök.

Polski

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Pełnowymiarowy trymer do brody
- 2 Blokada podróżna
- 3 Wyłącznik
- 4 Wskaźnik stanu akumulatora
- 5 Gniazdo wtyczki mikro USB
- 6 Nasadka grzebieniowa do kilkudniowego zarostu (1mm)
- 7 Nasadka do brody (3mm)
- 8 Nasadka do brody (7mm)
- 9 Nasadka do brody (5mm)
- 10 Nasadka do brody (5mm)
- 11 Szczoteczka
- 12 Wtyczka USB
- 13 Wtyczka mikro USB

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

Niebezpieczeństwo

- Zasilacz przechowuj w suchym miejscu (rys. 2).

Ostrzeżenie

- Jeśli chcesz ładować urządzenie za pośrednictwem gniazdka elektrycznego, korzystaj tylko z zasilacza HQ80 (dostępny oddzielnie).
- Zasilacz zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani konserwować go bez nadzoru.
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Nie otwieraj urządzenia, aby wymienić akumulator.

Uwaga

- Tego urządzenia nie można myć w wodzie. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie płucz go pod kranem (rys. 2).
- Tego urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem, w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Ze względów higienicznych z urządzenia powinna korzystać tylko jedna osoba.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyszczynek, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

- W celu uniknięcia uszkodzenia zasilacza, nie zbliżaj ani nie podłączaj go do gniazdka sieciowego, do którego jest podłączony odświeżacz powietrza lub elektrofumigator.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Opis ogólny

- Zasilacz zapewnia zasilanie o napięciu w zakresie od 100 do 240 V.
- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.
- Maksymalny poziom hałasu: Lc = 75 dB(A).

Ładowanie

- Gdy akumulator jest prawie całkowicie rozładowany, wskaźnik ładowania świeci na pomarańczowo (rys. 3).
- Gdy wskaźnik stanu akumulatora świeci na zielono, oznacza to, że trwa ładowanie urządzenia.

Ładowanie za pomocą ładowarki

Urządzenie należy naładować przed pierwszym użyciem oraz wtedy, gdy wskaźnik informuje, że akumulator jest niemal całkowicie rozładowany. Po 8 godzinach ładowania urządzenie może działać bezprzewodowo przez maks. 60 minut.

- 1 Upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone.
- 2 Podłącz wtyczkę mikro USB do urządzenia, a następnie podłącz wtyczkę USB zasilacza (rys. 4).
- 3 Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.
- 4 Po zakończeniu ładowania odłącz zasilacz od gniazdka elektrycznego, a następnie wyciągnij wtyczkę mikro USB z urządzenia.

Używanie urządzenia

Uwaga: Z urządzenia można korzystać w trybie zasilania bezprzewodowego lub gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego.

Uwaga: Po zakończeniu korzystania wyłącz urządzenie i wyczyść je.

Zakładanie i zdejmowanie elementów tnących

- 1 Aby zdjąć element tnący, popchnij ku górze względem zębów elementu tnącego i zdejmij z uchwytu (rys. 5).
- 2 Aby założyć element tnący, umieść występ elementu tnącego w otworze nasadki do strzyżenia i wepchnij element tnący z powrotem na urządzenie. (usłyszysz kliknięcie) (rys. 6).

Zakładanie i zdejmowanie nasadek grzebieniowych

- 1 Aby zamontować dowolną nasadkę grzebieniową do elementu tnącego, nałóż przednią część nasadki na zęby i wsuń wypustkę z tyłu nasadki w urządzenie (usłyszysz kliknięcie) (rys. 7).
- 2 Aby zdjąć nasadkę grzebieniową, ostrożnie ściągnij jej tylną część z urządzenia, a następnie zsuń ją z elementu (rys. 8) tnącego.

Uwaga: W przypadku przycinania po raz pierwszy ustaw nasadkę na maksymalne ustawienie długości, aby móc spokojnie zapoznać się z urządzeniem.

Włączanie i wyłączanie urządzenia

- 1 Wciśnij przycisk blokady w podróży, następnie przesunąć wyłącznik do góry, aby włączyć urządzenie (rys. 9).
- 2 Aby wyłączyć urządzenie, przesunąć wyłącznik w dół.

Przycinanie bez nasadki

Korzystaj z pełnowymiarowego trymera do brody bez nasadki do przycinania włosów blisko skóry (0,5 mm) lub przystrzyżenia włosów na karku, wokół brody i bokobrodów.

- 1 Aby przycinać włosy blisko skóry, przyłóż płaską stronę elementu tnącego do skóry i wykonuj ruchy w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu (rys. 10) włosów.
- 2 W celu wyrównania konturów zarostu trzymaj element tnący prostopadłe do skóry i przesuwaj urządzenie w górę lub w dół, delikatnie przyciskając (rys. 11).

Przycinanie z użyciem nasadki

Uwaga: W przypadku przycinania po raz pierwszy wybierz na początek maksymalne ustawienie długości, aby zapoznać się z urządzeniem.

- Nasadki do brody i kilkudniowego zarostu założonej na element tnący można używać do przycinania brody i wąsów w preferowanym stylu.

 - 1 Załóż nasadkę (rys. 7) na trymer do brody.
 - 2 Włącz urządzenie.
 - 3 Przesuwaj nasadkę w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów, aby uzyskać najlepsze efekty. Upewnij się, że nasadka grzebieniowa zawsze dotyka skóry całą powierzchnią.

Nasadka do brody i kilkudniowego zarostu

Załącz nasadkę na trymer do brody, aby równomiernie przyciąć brodę i wąsy. Do urządzenia dołączona jest 1 nasadka do kilkudniowego zarostu oraz 3 nasadki do brody. Ustawienia długości włosów są podane na nasadkach grzebieniowych. Ustawienia odpowiadają długości włosów po przycięciu i są podane w milimetrach.

Nasadka grzebieniowa	mm
----------------------	----

Nasadka grzebieniowa nadająca efekt kilkudniowego zarostu	1 mm
Nasadka do brody	3 mm
Nasadka do brody	5 mm
Nasadka do brody	7 mm

Czyszczenie

Czyszczenie po każdym użyciu

Uwaga: Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyścików, środków ściernych ani silnie działających płynów takich jak benzyna lub aceton.

Po każdym użyciu wyczyść urządzenie.

- 1 Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka ściennego.
- 2 Zdejmij nasadkę grzebieniową (rys. 8) lub element (rys. 5) tnący z urządzenia.
- 3 Za pomocą dołączonej (rys. 12) szczoteczki do czyszczenia usuń włosy, które nagromadziły się w komorze.
- 4 Wyczyść element tnący dołączoną (rys. 13) szczoteczka.

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.shop.philips.com/service lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Recykling

- Symbol przekreślonego kontenera na odpady (rys.), oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2012/19/UE.
- Symbol przekreślonego kontenera na odpady (rys.), oznacza, że produkt zawiera baterie lub akumulatory, które podlegają selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2006/66/WE.
- Takie oznakowanie informuje, że produkt oraz baterie i akumulatory po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- W celu profesjonalnego usunięcia (wymiany) akumulatora należy udać się do podmiotu prowadzącego zbieranie akumulatorów lub centrum serwisowego firmy Philips.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wyjmowanie akumulatora

Przed wyrzuceniem zużytego urządzenia wyjmij z niego akumulator. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, czy urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.

Stosuj wszystkie niezbędne środki bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora.

- 1 Sprawdź, czy w tylnej lub w przedniej części urządzenia znajdują się śrubki. Jeśli tak, odkręć je.
- 2 Zdejmij tylny lub przedni panel urządzenia za pomocą śrubokrętu. Jeśli to konieczne, zdejmij również dodatkowe śrubki i części, aż zobaczysz płytkę drukowaną wraz z akumulatorem.
- 3 Wyjmij akumulator.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z międzynarodową ulotką gwarancyjną.

Ograniczenia gwarancji

Elementy tnące nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ podlegają zużyciu.

Română

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală (Fig. 1)

- 1 Mașină de tuns barba cu lamă normală
- 2 Blocarea pentru transport
- 3 Butonul Pornit/Oprit
- 4 Indicator de stare a bateriei
- 5 Mufă pentru conector micro USB
- 6 Pieptene pentru barbă (1 mm)
- 7 Pieptene pentru barbă (3 mm)
- 8 Pieptene pentru barbă (7 mm)
- 9 Pieptene pentru barbă (5 mm)
- 10 Pieptene pentru barbă (5 mm)

- 11 Perie
- 12 Conector USB
- 13 Conector micro USB

Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Pericol

- Nu udați unitatea de alimentare electrică (Fig. 2).

Avertisment

- Dacă doriți să încărcați aparatul de la o priză de perete, utilizați numai unitatea de alimentare HQ80 (disponibilă separat).
- Unitatea de alimentare electrică conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul unității de alimentare electrică, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat, deoarece vă puteți răni. Întotdeauna înlocuiți componenta deteriorată cu una originală.
- Nu deschideți aparatul pentru a înlocui bateria reîncărcabilă.

Atenție

- Acest aparat nu este lavabil. Nu scufundați aparatul în apă și nu îl clătiți la robinet (Fig. 2).
- Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost creat, așa cum se arată în manualul de utilizare.
- Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană.
- Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive, cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.
- Nu utilizați unitatea de alimentare electrică în sau lângă prize de perete care sunt conectate la un aparat electric de îmbospătare a aerului, pentru a preveni deteriorarea ireparabilă a unității de alimentare electrică.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Generalități

- Această unitate de alimentare este potrivită pentru tensiuni de rețea între 100 și 240 V.
- Unitatea de alimentare electrică transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune joasă sigură mai mică de 24 volți.
- Nivel maxim de zgomot: Lc = 75 dB(A).

Încărcare

- Atunci când bateria este aproape descărcată, indicatorul de stare a bateriei luminează portocaliu (Fig. 3).
- Atunci când aparatul se încarcă, indicatorul de stare a bateriei luminează verde.

Încărcarea cu unitatea de alimentare

Încărcați aparatul înainte de a-l utiliza pentru prima dată și atunci când afișajul indică faptul că bateria este aproape goală. Atunci când aparatul a fost încărcat timp de 8 ore, acesta dispune de un timp de funcționare fără fir de până la 60 de minute.

- 1 Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- 2 Branșați conectorul micro USB la aparat și introduceți-l în unitatea de alimentare în priză (Fig. 4).
- 3 Introduceți unitatea de alimentare în priza de perete.
- 4 După încărcare, scoateți unitatea de alimentare din priza de perete și scoateți conectorul micro USB din aparat.

Utilizarea aparatului

Notă: Acest aparat poate fi utilizat fără cablu sau conectat la o priză.

Notă: Opriti și curățați aparatul după fiecare utilizare.

Montarea și demontarea elementelor de tăiere.

- 1 Pentru a demonta un element de tăiere, împingeți în sus dinții elementului de tăiere și scoateți-l de pe mâner (Fig. 5).
- 2 Pentru a monta un element de tăiere, introduceți tortița elementului tăietor în fanta de ghidare frontală și împingeți partea posterioară a elementului de tăiere înapoi pe aparat („clic”) (Fig. 6).

Montarea și demontarea pieptenilor

- 1 Pentru a monta orice tip de piepten pe un element de tăiere, glisați partea frontală a pieptenului pe dinți și împingeți proiecția din partea posterioară a elementului de tăiere înapoi pe aparat („clic”) (Fig. 7).
- 2 Pentru a demonta orice tip de pieptene de pe un element de tăiere, trageți cu grijă de partea posterioară a aparatului și glisați-l de pe elementul (Fig. 8) de tăiere.

Notă: Dacă vă tundeți barba pentru prima oară, începeți folosind pieptenele setat pe lungimea maximă pentru a vă familiariza cu aparatul.

Pornirea și oprirea aparatului

- 1 Apăsăți butonul de blocare și glisați butonul de pornire/oprire în sus, pentru a porni aparatul (Fig. 9).
- 2 Pentru a opri aparatul, glisați butonul pornit/oprit în jos.

Tunderea fără pieptene

Utilizați mașina de tuns barba cu lamă normală fără pieptenele pentru tuns, pentru a tunde părul foarte aproape de piele (la o lungime de 0,5 mm sau pentru a contura linia bărbii, a cefei și a perciunilor).

- 1 Pentru a tunde părul foarte aproape de piele, așezați partea plată a elementului de tăiere pe piele și efectuați mișcări în direcția opusă creșterii părului (Fig. 10).
- 2 Pentru conturare, țineți elementul de tăiere perpendicular pe piele și deplasați-l în sus sau în jos cu o presiune ușoară (Fig. 11).

Tunderea cu pieptenele

Notă: Când tundeți pentru prima dată, începeți cu setarea cea mai mare de lungime pentru a vă familiariza cu aparatul.

- Puteți utiliza pieptenele pentru barbă și păr tuns scurt atașat la elementul de tăiere pentru a vă ajusta barba și mustața în stilul preferat.
- 1 Atașați pieptenele (Fig. 7) la mașina de tuns barba cu lamă normală.
 - 2 Porniți aparatul.
 - 3 Pentru a tunde în cel mai eficient mod, deplasați sita în sens opus direcției de creștere a părului. Suprafața sitei trebuie să rămână în permanent contact cu pielea.

Pieptene pentru păr tuns scurt și barbă

Montați un pieptene pentru barbă la mașina de tuns barba cu lamă normală pentru a tăia uniform barba și mustața. Aparatul este dotat cu 1 pieptene pentru păr tuns scurt și 3 piepteni pentru barbă. Setările de lungime a firelor de păr sunt indicate pe piepteni. Setările corespund lungimii părului după tăiere.

Pieptene	mm
Pieptene pentru fire	1 mm
Pieptene pentru barbă	3 mm
Pieptene pentru barbă	5 mm
Pieptene pentru barbă	7 mm

Curățarea

Curățare după fiecare utilizare

Notă: Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța produsul.

Curățați aparatul după fiecare utilizare.

- 1 Opriti aparatul și deconectați-l de la priza electrică.
- 2 Îndepărtați orice pieptene (Fig. 8) sau element (Fig. 5) de tăiat de pe aparat.
- 3 Îndepărtați părul acumulat în recipientul de colectare a părului cu peria de curățat furnizată (Fig. 12).
- 4 Curățați elementul tăietor folosind peria pentru curățare furnizată (Fig. 13).

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați www.shop.philips.com/service sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi datele de contact în broșura de garanție internațională).

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE) (Fig.).
- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care nu trebuie eliminată împreună cu gunoiul menajer obișnuit (Fig.) (2006/66/CE). Duceți produsul la un punct oficial de colectare sau la un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie îndepărtată de un profesionist.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Scoateți bateria reîncărcabilă numai în momentul în care aruncați produsul. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că produsul este deconectat de la priza de perete și că bateria este descărcată complet.

Luăți măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide produsul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.

- 1 Verificați dacă există șuruburi pe partea din spate sau din față a aparatului. Dacă există, îndepărtați-le.
- 2 Scoateți panoul din spate și/sau față al aparatului cu o șurubelniță. Dacă este necesar, îndepărtați și șuruburile/componentele suplimentare până când vedeți placa de circuite integrate cu bateria reîncărcabilă.
- 3 Scoate bateria reîncărcabilă.

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați www.philips.com/support sau să consultați broșura de garanție internațională.

Restricții de garanție

Unitățile de tăiere nu sunt acoperite de termenii garanției internaționale, deoarece sunt supuse uzurii.

Shqip

Hyrje

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin në www.philips.com/welcome.

Përshkrim i përgjithshëm (Fig. 1)

- 1 Makina e shkurtimit të mjekrës me madhësi të plotë
- 2 Siguresa për udhëtim
- 3 Butoni i ndezjes/fikjes
- 4 Treguesi i gjendjes së baterisë
- 5 Foleja për fishën "micro USB"
- 6 Krehër mjekre të parruar (1 mm)
- 7 Krehër mjekre (3 mm)
- 8 Krehër mjekre (7 mm)
- 9 Krehër mjekre (5 mm)
- 10 Krehër mjekre (5 mm)
- 11 Furça
- 12 Fisha USB
- 13 Fishë "Micro USB"

Informacion i rëndësishëm sigurie

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe të aksesoreve të saj dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Aksesoret e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

Rrezik

- Mbajeni ushqyesin të thatë (Fig. 2).

Paralajmërim

- Nëse dëshironi ta ngarkoni pajisjen nga një prizë, përdorni vetëm ushqyesin HQ80 (disponohet veçmas).
- Ushqyesi përmban transformator. Mos e prisni ushqyesin për ta zëvendësuar me ndonjë spinë tjetër, pasi mund të jetë e rrezikshme.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvojë e njohurish, nëse mbikëqyrën apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.

- Kontrolloni gjithmonë pajisjen përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen nëse është e dëmtuar sepse kjo mund të shkaktojë lëndim. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.
- Mos e hapni pajisjen për të ndërruar baterinë e ringarkueshme.

Kujdes

- Kjo pajisje nuk mund të lahet. Mos e zhytni asnjëherë pajisjen në ujë dhe mos e shpëlani në rubinet (Fig. 2).
- Përdoreni këtë pajisje vetëm për qëllimin e saj të synuar siç tregohet në manualin e përdorimit.
- Për arsye higjienike, pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person.
- Mos përdorni asnjëherë ajër të ngjeshur, sfungjerë pastrimi, agjentë pastrimi gërryes ose lëngje agresive si p.sh. benzinë ose aceton për të pastruar pajisjen.
- Për të parandaluar dëmet e riparueshme të ushqyesit, mos e përdorni brenda ose pranë prizave që kanë aromatizues elektrikë.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Të përgjithshme

- Ushqyesi është i përshtatshëm për tensione rrjeti që variojnë nga 100 në 240 volt.
- Ushqyesi shndërron 100-240 volt në tension të ulët dhe të sigurt, nën 24 volt.
- Niveli maksimal i zhurmës: Lc = 75 dB(A).

Ngarkimi

- Kur bateria është thujse bosh, treguesi i gjendjes së baterisë ndizet në portokalli (Fig. 3).
- Kur pajisja ngarkohet, drita treguese e gjendjes së baterisë ndizet në të gjelbër.

Ngarkimi me ushqyesin

Ngarkojeni pajisjen përpara përdorimit për herë të parë dhe kur ekrani tregon se bateria është thujse bosh. Kur pajisja është ngarkuar për 8 orë, ajo mund të përdoret pa kordon për deri në 60 minuta.

- 1 Sigurohuni që pajisja të jetë fikur.
- 2 Futni fishën "micro USB" në pajisje dhe fishën USB në ushqyes (Fig. 4).
- 3 Futni ushqyesin në prizë.
- 4 Pas ngarkimit, hiqeni ushqyesin nga priza dhe hiqeni fishën "micro USB" nga pajisja.

Përdorimi i pajisjes

Shënim: Kjo pajisje mund të përdoret pa kordon ose kur është futur në prizë.

Shënim: Fikeni dhe pastrojeni pajisjen pas çdo përdorimi.

Shkëputja dhe vendosja e elementeve prerëse

- 1 Për të shkëputur një element prerës, shtyni lart përkundër dhëmbëve të elementit prerës dhe hiqeni nga doreza (Fig. 5).
- 2 Për të vendosur elementin prerës, futni gjuhëzën e elementit prerës në folenë udhëzuese në pjesën e përparme dhe futni pjesën e pasme të elementit prerës në pajisje ("klik") (Fig. 6).

Vendosja dhe heqja e krehrave

- 1 Për të vendosur çfarëdo krehri në elementin prerës, rrëshqitni pjesën e përparme të krehrit te dhëmbët dhe shtyni gjuhëzën mbrapa krehrit në pajisje ("klik") (Fig. 7).
- 2 Për të shkëputur çdo lloj krehri nga elementi prerës, tërhiqni me kujdes pjesën e pasme të tij nga pajisja dhe rrëshqiteni nga elementi prerës (Fig. 8).

Shënim: Kur shkurtoni për herë të parë, filloni duke përdorur krehrin me cilësimin e gjatësisë maksimale të shkurtimit për t'u mësuar me pajisjen.

Ndezja dhe fikja e pajisjes

- 1 Shtypni butonin e kyçjes gjatë udhëtimit dhe rrëshqiteni për lart butonin e ndezjes/fikjes për ta ndezur pajisjen (Fig. 9).
- 2 Rrëshqiteni butonin e ndezjes/fikjes për poshtë, për të fikur pajisjen.

Shkurtimi pa krehër

Përdorni makinën e shkurtimit të mjekrës me madhësi të plotë pa krehër për të prerë qimet në afërsi të lëkurës (në gjatësi 1/32 inç (0,5 mm) ose për të krijuar linja të qarta rreth mjekrës, qafës dhe favoriteve.

- 1 Për të shkurtuar qimet më pranë lëkurës, vendoseni anën e rrafshët të elementit prerës mbi lëkurë dhe lëvizeni në drejtimin e rritjes (Fig. 10) së qimeve.
- 2 Për konturim, mbajeni elementin prerës pingul me lëkurën dhe lëvizeni për lart ose poshtë me shtypje (Fig. 11) të lehtë.

Shkurtimi me krehër

Shënim: Kur shkurtoni për herë të parë, filloni në opsionin më të gjatë për t'u mësuar fillimisht me pajisjen.

- Mund të përdorni krehrin e mjekrës së parruar të montuar tek elementi prerës, për të rregulluar mjekrën dhe mustaqet sipas stilit të preferuar.
- 1 Vendosni një krehër (Fig. 7) te makina e shkurtimit të mjekrës me madhësi të plotë.
 - 2 Ndizeni pajisjen.
 - 3 Për shkurtim sa më efikas, lëvizeni mbrojtësen në drejtim të kundërt të rritjes së qimeve. Sigurohuni që sipërfaqja e mbrojtëses të qëndrojë gjithmonë në kontakt me lëkurën.

Krehtrat e mjekrës

Vendosni një krehër te makina e shkurtimit të mjekrës me madhësi të plotë për të prerë në mënyrë të njëtrajtshme mjekrën dhe mustaqet. Pajisja vjen me 1 krehër mjekre të parruar dhe 3 krehra mjekre. Cilësimet e gjatësisë së flokut

tregohen te krehtrat. Cilësimet përkojnë me gjatësinë e mbetur të flokut pas shkurtimit.

Krehri	mm
Krehër mjekre të parruar	1 mm
Krehër mjekre	3 mm
Krehër mjekre	5 mm
Krehër mjekre	7 mm

Pastrimi

Pastrimi pas çdo përdorimi

Shënim: Asnjëherë mos përdorni peceta pastrimi, agjentë pastrimi gërryes ose lëngje agresive të tilla si benzinë ose aceton për të pastruar produktin.

Pastrojeni pajisjen pas çdo përdorimi.

- 1 Fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza.
- 2 Hiqni krehtrat (Fig. 8) ose elementet (Fig. 5) prerëse nga pajisja.
- 3 Qimet e mbledhura në folenë e qimeve hiqini me furçën e dhënë (Fig. 12) të pastrimit.
- 4 Pastrojeni elementin prerës me furçën e dhënë (Fig. 13) të pastrimit.

Porositja e aksesorëve

Për të blerë aksesorë ose pjesë këmbimi, vizitoni www.shop.philips.com/service ose drejtojuni shitësit tuaj të "Philips". Mund të kontaktoni edhe qendrën e kujdesit për klientin të "Philips" në vendin tuaj (shikoni fletëpalosjen e garancisë botërore për të dhënat e kontaktit).

Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/EU) (Fig.).
- Ky simbol do të thotë që produkti përmban një bateri të ringarkueshme të integruar, e cila nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (Fig.) (2006/66/KE). Dërgojeni produktin në një pikë zyrtare grumbullimi ose në një qendër shërbimi të "Philips", në mënyrë që heqja e baterisë së ringarkueshme të kryhet nga një profesionist.
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e diferencuar të produkteve elektrike dhe elektronike dhe të baterive të rikarikueshme. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative për mjedisin dhe shëndetin njerëzor.

Heqja e baterisë së rikarikueshme

Baterinë e ringarkueshme hiqeni vetëm kur të hidhni produktin. Përpara se të hiqni baterinë, sigurohuni që produkti të jetë hequr nga priza dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.

Merrni masat e nevojshme paraprake të sigurisë kur përdorni veglat për të hapur produktin dhe kur hidhni baterinë e ringarkueshme.

- 1 Kontrolloni nëse ka vida në pjesën e pasme ose të përparme të pajisjes. Nëse ka, hiqini.
- 2 Hiqni panelin e pasmë dhe/ose të përparmë të pajisjes me anë të një kaçavide. Nëse nevojitet, hiqni gjithashtu vidat dhe/ose pjesët shtesë derisa të shikoni qarkun e printuar me baterinë e rikarikueshme.
- 3 Hiqni baterinë e rikarikueshme.

Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi vizitoni www.philips.com/support ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare.

Kufizimet e garancisë

Njësitë prerëse nuk mbulohen nga kushtet e garancisë ndërkombëtare për shkak se ato janë pjesë të konsumueshme.

Slovenščina

Introduction

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu www.philips.com/welcome.

Splošni opis (sl. 1)

- 1 Prirezovalnik polne velikosti za brado
- 2 Potovalni zaklep
- 3 Gumb za vklop/izklop
- 4 Kazalnik stanja baterije
- 5 Vtičnica za vtič mikro-USB
- 6 Nastavek za strnišče (1 mm)
- 7 Nastavek za brado (3 mm)
- 8 Nastavek za brado (7 mm)
- 9 Nastavek za brado (5 mm)
- 10 Nastavek za brado (5 mm)
- 11 Ščetka
- 12 Vtič USB
- 13 Vtič mikro-USB

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Nevarnost

- Napajalnika ne zmočite (Sl. 2).

Opozorilo

- Če želite aparat polniti iz zidne vtičnice, uporabite samo napajalnik HQ80 (na voljo ločeno).
- Napajalnik vsebuje transformator. Napajalnika ne odrežite, da bi ga zamenjali z drugim vtičem, saj je to lahko nevarno.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan, saj se lahko poškodujete. Poškodovan del vedno zamenjajte z originalnim.
- Aparata ne odpirajte zaradi zamenjave akumulatorske baterije.

Pozor

- Aparat ni pralen. Ne potaplajte ga v vodo in ne izpirajte ga pod tekočo vodo (Sl. 2).
- Aparat uporabljajte samo za predvideni namen, kot je prikazano v uporabniškem priročniku.
- Iz higienskih razlogov priporočamo, da aparat uporablja samo ena oseba.
- Aparata ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin in aceton.
- Napajalnika ne priključujte v vtičnico oziroma ga ne uporabljajte v bližini vtičnice, v katero je priključen električni osvežilnik zraka, ker lahko povzročite nepopravljivo škodo na napajalniku.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevanim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Splošno

- Napajalnik je primeren za omrežno napetost od 100 do 240 V.
- Napajalnik pretvori napetost 100–240 voltov na varno napetost, nižjo od 24 voltov.
- Najvišja raven hrupa: Lc = 75 dB(A).

Polnjenje

- Ko je baterija skoraj prazna, kazalnik stanja baterije zasveti oranžno (Sl. 3).
- Kadar se aparat polni, kazalnik stanja baterije sveti zeleno.

Polnjenje z napajalnikom

Aparat napolnite pred prvo uporabo in takrat, ko zaslon označuje, da je baterija skoraj prazna. Po 8-urnem polnjenju lahko aparat brezžično uporabljate do 60 minut.

- 1 Aparat mora biti izklopljen.
- 2 Vtič mikro-USB vstavite v aparat in vtič USB v napajalnik (Sl. 4).
- 3 Napajalnik priključite na zidno vtičnico.

- Po polnjenju napajalnik odstranite iz zidne vtičnice in iz aparata izvlecite vtič mikro-USB.

Uporaba aparata

Opomba: Aparat je mogoče uporabljati brezžično ali priključenega v električno vtičnico.

Note: Aparat po vsaki uporabi izklopite in očistite.

Pritrjevanje in odstranjevanje rezil

- Če želite odstraniti rezilo, pritisnite navzgor proti zobcem rezila in ga odstranite z ročaja (Sl. 5).
- Če želite rezilo pritrditi, zatič rezila vstavite v režo spredaj in potisnite zadnji del rezila na aparat (zasliši se klik) (Sl. 6).

Pritrjevanje in odstranjevanje nastavkov

- Če želite na rezilo pritrditi kateri koli nastavek, sprednji del nastavka potisnite na zobce in pritisnite izboklino na zadnji strani nastavka v aparat (zasliši se klik) (Sl. 7).
- Če želite z rezila odstraniti kateri koli nastavek, previdno povlecite zadnji del nastavka z aparata in ga počasi odstranite z rezila (Sl. 8).

Opomba: Pri prvem prirezovanju začnite z nastavkom z največjo nastavitvijo dolžine, da se navadite na aparat.

Switching the appliance on and off

- Pritisnite gumb za potovalni zaklep, nato gumb za vklop/izklop potisnite navzgor, da vklopite aparat (Sl. 9).
- Za izklop aparata potisnite gumb za vklop/izklop navzdol.

Prirezovanje brez nastavka

Prirezovalnik polne velikosti za brado uporabite brez nastavka, če želite dlačice prirezati čisto ob koži (na dolžino 0,5 mm) ali oblikovati brado na vratu in zalizce.

- Če želite prirezati dlačice blizu kože, ploski del rezila naslonite na kožo in ga premikajte v smeri proti rasti (Sl. 10).
- Pri oblikovanju robov držite rezilo pravokotno na kožo in ga premikajte navzgor ali navzdol, pri tem pa rahlo pritiskajte (Sl. 11).

Prirezovanje z nastavkom

Opomba: Pri prvem prirezovanju začnite z najvišjo nastavitvijo dolžine, da se privadite na aparat.

- Na rezilo lahko pritrdite nastavek za oblikovanje brade in strnišča in brado ter brke oblikujete po svojih željah.
- Nastavek pritrdite (Sl. 7) na prirezovalnik polne velikosti za brado.
 - Vklopite aparat.
 - Najučinkovitejše je prirezovanje v nasprotni smeri rasti dlačic. Površina nastavka mora biti vedno v stiku s kožo.

Nastavek za prirezovanje brade in strnišča

Nastavek za brado pritrdite na prirezovalnik polne velikosti za brado in brado ter brke enakomerno prirežite. Aparatu so priloženi 1 nastavek za strnišče in 3 nastavki za brado. Nastavitve dolžine so navedene na nastavkih. Nastavitve ustrezajo dolžini dlačic po prirezovanju.

Nastavek	mm
Nastavek za strnišče	1 mm
Nastavek za brado	3 mm
Nastavek za brado	5 mm
Nastavek za brado	7 mm

Cleaning

Čiščenje po vsaki uporabi

Opomba: Izdelka nikoli ne čistite s čistilnimi gobicami, abrazivnimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

Aparat očistite po vsaki uporabi.

- Aparat izklopite in izključite iz električne vtičnice.
- Z aparata odstranite nastavek (Sl. 8) ali rezilo (Sl. 5).
- S priloženo (Sl. 12) ščetko za čiščenje odstranite dlačice, ki so se nabrale v predalčku za zbiranje dlačic.
- Rezilo očistite s priloženo (Sl. 13) ščetko za čiščenje.

Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na spletni strani www.shop.philips.com/service ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU) (Sl.).
- Ta simbol pomeni, da je v izdelek vgrajena akumulatorska baterija, ki je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl.) (2006/66/ES). Izdelek odnesite na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, kjer bodo strokovnjaki odstranili akumulatorsko baterijo.
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Odstranitev akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo odstranite samo takrat, ko boste izdelek zavrgli. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je izdelek izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

Pri rokovanju z orodjem ob odpiranju izdelka in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

- 1 Preverite, ali so na zadnji ali sprednji strani naprave vijaki. Če so, jih odstranite.
- 2 Z izvijačem odstranite zadnjo in/ali sprednjo ploščo naprave. Če je treba, odstranite tudi dodatne vijake in/ali dele, da pridete do plošče s tiskanim vezjem in akumulatorske baterije.
- 3 Odstranite akumulatorsko baterijo.

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite mednarodni garancijski list.

Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne velja za strižne enote, ker se ti deli obrabijo.

Slovensky

Úvod

Gratulujemo Vám k nakupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákaznickej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na **www.philips.com/welcome**.

- 1 Veľký zastrihávač brady
- 2 Cestový zámok
- 3 Vypínač
- 4 Indikátor stavu batérie
- 5 Zásuvka na konektor micro USB
- 6 Hrebeňový nástavec na strnisko (1 mm)
- 7 Hrebeňový nástavec na zastrihávanie brady (3 mm)
- 8 Hrebeňový nástavec na zastrihávanie brady (7 mm)
- 9 Hrebeňový nástavec na zastrihávanie brady (5 mm)
- 10 Hrebeňový nástavec na zastrihávanie brady (5 mm)
- 11 Kefka
- 12 Konektor USB
- 13 Konektor micro USB

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Nebezpečenstvo

- Napájaciu jednotku udržiavajte v suchu (Obr. 2).

Varovanie

- Na nabíjanie zariadenia z elektrickej siete používajte len napájaciu jednotku HQ80 (predáva sa samostatne).
- Súčasťou napájacej jednotky je transformátor. Napájaciu jednotku nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho, pretože by mohlo dôjsť k poraneniu. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Neotvárajte zariadenie a nevyberajte nabíjateľnú batériu.

Výstraha

- Toto zariadenie nie je umývateľné. Nikdy ho neponárajte do vody ani neumývajte pod tečúcou vodou (Obr. 2).
- Toto zariadenie používajte len na predpísaný účel podľa pokynov uvedených v návode na používanie.
- Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

- Napájaciu jednotku nepoužívajte v sieťových zásuvkách, ku ktorým je pripojený elektrický osviežovač vzduchu, ani v ich blízkosti, aby ste predišli neopraviteľnému poškodeniu napájacej jednotky.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.

Všeobecné informácie

- Napájaciu jednotku môžete pripojiť do siete s napätím od 100 do 240 voltov.
- Napájacia jednotka transformuje napätie 100 – 240 V na bezpečné napätie nižšie ako 24 V.
- Maximálna úroveň hluku: Lc = 75 dB(A).

Nabíjanie

- Keď je batéria takmer vybitá, indikátor stavu batérie sa rozsvieti naoranžovo (Obr. 3).
- Keď sa zariadenie nabíja, indikátor stavu batérie sa rozsvieti nazeleno.

Nabíjanie s napájacou jednotkou

Zariadenie nabíte pred prvým použitím a zakaždým, keď sa na displeji zobrazí, že je batéria takmer vybitá. Po 8-hodinovom nabíjaní bude zariadenie fungovať bez pripojenia do siete až 60 minút.

- 1 Uistite sa, že je zariadenie vypnuté.
- 2 Konektor micro USB zasuniete do zariadenia a konektor USB zapojíte do napájacej jednotky (Obr. 4).
- 3 Napájaciu jednotku pripojíte do siete.
- 4 Po ukončení nabíjania odpojíte napájaciu jednotku od siete a konektor micro USB odpojíte od zariadenia.

Používanie zariadenia

Poznámka: Toto zariadenie možno používať bez zapojenia do siete alebo so zapojením do sieťovej zásuvky.

Poznámka: Po každom použití zariadenie vypnite a vyčistite.

Odpájanie a pripájanie strihacích jednotiek

- 1 Ak chcete odpojiť strihaciu jednotku, zatlačte smerom nahor proti zubom strihacej jednotky a zložte ju z rukoväti (Obr. 5).
- 2 Ak chcete strihaciu jednotku pripojiť, vložte výstupok strihacej hlavy do vodiaceho otvoru vpredu a zadnú časť strihacej jednotky zatlačte do zariadenia (zaznie cvaknutie) (Obr. 6).

Pripájanie a odpájanie hrebeňových nástavcov

- 1 Ak chcete na strihaciu jednotku pripojiť akýkoľvek typ hrebeňového nástavca, zasuniete prednú časť hrebeňového nástavca na zuby a zatlačte výstupok na zadnej strane hrebeňového nástavca do zariadenia (zaznie cvaknutie) (Obr. 7).
- 2 Ak chcete odpojiť ľubovoľný typ hrebeňového nástavca zo strihacej jednotky, opatrne vytiahnite zadnú časť zo zariadenia a potom ju vysuniete zo strihacej jednotky (Obr. 8).

Poznámka: Pri prvom strihaní začnite používať hrebeňový nástavec s maximálnou dĺžkou strihu, aby ste sa oboznámili so zariadením.

Zapínanie a vypínanie zariadenia

- 1 Stlačte tlačidlo na zaistenie pohybu a potom potlačte vypínač nahor, čím zapnete zariadenie (Obr. 9).
- 2 Zariadenie vypnete potlačením vypínača nadol.

Zastrihávanie bez hrebeňového nástavca

Veľký zastrihávač brady použijete bez hrebeňového nástavca na zastrihávanie chĺpkov blízko pokožky (do dĺžky 0,5 mm alebo na vytvorenie čistých línií okolo brady, krku a bokombrád).

- 1 Na zastrihávanie chĺpkov tesne pri pokožke priložte plochú stranu strihacej jednotky k pokožke a pohybujte zariadením proti smeru rastu chĺpkov (Obr. 10).
- 2 Pri tvarovaní držte strihaciu jednotku kolmo na pokožku a pohybujte ňou smerom nahor alebo nadol s použitím jemného tlaku (Obr. 11).

Zastrihávanie s hrebeňovým nástavcom

Poznámka: Pri prvom zastrihávaní začnite pri najvyššom nastavení, aby ste sa zoznámili s používaním zariadenia.

- Hrebeňový nástavec na zastrihávanie brady a strniska pripojený k strihaciemu nástavcu môžete používať na zastrihávanie brady a fúzov do požadovaného tvaru.
- 1 Pripojte hrebeňový nástavec (Obr. 7) k veľkému zastrihávaču brady.
 - 2 Zapnite zariadenie.
 - 3 Aby bolo strihanie čo najúčinnnejšie, pohybujte krytom proti smeru rastu chĺpkov. Dbajte, aby sa povrch krytu neustále dotýkal pokožky.

Hrebeňové nástavce na zastrihávanie strniska a brady

Hrebeňový nástavec na zastrihávanie brady nasadíte na veľký zastrihávač na rovnomerné zastrihávanie brady a fúzov. Zariadenie sa dodáva 1 hrebeňovým nástavcom na zastrihávanie strniska a 3 hrebeňovými nástavcami na zastrihávanie brady. Nastavenia dĺžky chĺpkov sú vyznačené na hrebeňových nástavcoch. Nastavenia zodpovedajú dĺžke zostávajúcich chĺpkov po zastrihávaní.

Hrebeňový nástavec mm

Hrebeňový nástavec na 1 mm strnisko

Hrebeňový nástavec na 3 mm zastrihávanie brady

Hrebeňový nástavec na 5 mm zastrihávanie brady

Hrebeňový nástavec na 7 mm zastrihávanie brady

Čistenie

Čistenie po každom použití

Poznámka: Na čistenie produktu nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

Po každom použití zariadenie vyčistite.

- 1 Vypnite zariadenie a odpojte ho od elektrickej zásuvky.
- 2 Zo strojčeka odpojte akýkoľvek hrebeňový nástavec (Obr. 8) alebo strihaciu jednotku (Obr. 5).
- 3 Pomocou dodanej čistiacej kefkы odstráňte všetky chlípky, ktoré sa nahromadili v priestore na chlípky (Obr. 12).
- 4 Strihací nástavec vyčistite dodanou čistiacou kefkou (Obr. 13).

Objednávania príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku **www.shop.philips.com/service** alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete sa obrátiť aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste).

Recycling

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ) (Obr.).
- Tento symbol znamená, že tento výrobok obsahuje zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú nemožno zlikvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (Obr.) (2006/66/ES). Výrobok odovzdajte na oficiálnom zbernom mieste alebo v servisnom stredisku spoločnosti Philips, kde nabíjateľnú batériu odstráni odborník.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov, ako aj nabíjateľných batérií vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Vybratie nabíjateľnej batérie

Nabíjateľnú batériu vyberte až pri likvidácii produktu. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

Pri otváraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

- 1 Skontrolujte, či sa na zadnej, alebo prednej strane zariadenia nachádzajú skrutky. Ak áno, odstráňte ich.
- 2 Skrutkovačom odstráňte zadný alebo predný panel zariadenia. V prípade potreby odstráňte aj ďalšie skrutky alebo súčasti, až kým nevidíte plošný spoj s nabíjateľnou batériou.
- 3 Vyberte nabíjateľnú batériu.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

Obmedzenia záruky

Na holiacu jednotku/strihaciu jednotku sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, pretože sa používaním opotrebováva.

Български

Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на **www.philips.com/welcome**.

Общо описание (Фиг. 1)

- 1 Приставка за подстригване на брада с нормален размер
- 2 Заключващ механизъм
- 3 Бутон за вкл./изкл.
- 4 Индикатор за състояние на батерията
- 5 Гнездо за микро USB конектор
- 6 Гребен за набола (1 мм) брада
- 7 Гребен за брада (3 мм)
- 8 Гребен за брада (7 мм)
- 9 Гребен за брада (5 мм)
- 10 Гребен за брада (5 мм)
- 11 Четка
- 12 USB конектор
- 13 Микро USB конектор

Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за отделните продукти.

Опасност

- Пазете захранващото устройство сухо (Фиг. 2).

Предупреждение

- Ако искате да заредите уреда от контакт, използвайте единствено захранващо устройство HQ80 (предлага се отделно).
- Захранващото устройство включва трансформатор. Не отрязвайте захранващото устройство, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако е повреден, тъй като това може да доведе до нараняване. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.
- Не се отваряйте уреда, за да смените акумулаторната батерия.

Внимание

- Този уред не може да се мие. Никога не потапяйте уреда във вода и не го мийте с течаща вода (Фиг. 2).
- Използвайте този уред само по предназначение, както е посочено в ръководството за потребителя.
- По хигиенни съображения уредът трябва да се използва само от едно лице.
- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.
- Не използвайте захранващото устройство във или близо до контакти, в които има включен електрически освежител за въздух, за да предотвратите непоправима повреда на захранващото устройство.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips отговаря на всички действащи стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Обща информация

- Захранващият модул е подходящ за напрежение на мрежата от 100 до 240 V.
- Захранващото устройство трансформира 100 – 240 волта до безопасно ниско напрежение под 24 волта.
- Максимално ниво на шума: Lc = 75 dB(A).

Зареждане

- Когато батерията е почти изтощена, индикаторът за състоянието на батерията светва в оранжево (Фиг. 3).
- Когато уредът се зарежда, светлинният индикатор за състоянието на батерията светва в зелено.

Зареждане със захранващото устройство

Заредете уреда, преди да го използвате за първи път и когато на дисплея се покаже индикация, че батерията е почти изтощена. При зареждане в продължение на 8 часа уредът може да работи безжично до 60 минути.

- 1 Уверете се, че уредът е изключен.
- 2 Поставете микро USB конектора в уреда и вкарайте USB конектора в захранващото устройство (Фиг. 4).
- 3 Включете захранващото устройство в контакта.
- 4 След зареждане изключете захранващото устройство от контакта и извадете микро USB конектора от уреда.

Използване на уреда

Забележка: Този уред може да се използва без кабел или като се включи в контакта.

Забележка: След всяка употреба изключвайте и почиствайте уреда.

Изваждане и поставяне на подстригващите елементи

- 1 За да извадите подстригващ елемент, избутайте нагоре зъбците на подстригващия елемент и го извадете от дръжката (Фиг. 5).
- 2 За да поставите подстригващ елемент, вкарайте езичето му в направляващия прорез отпред и натиснете назад подстригващия елемент върху уреда (до „щракване“) (Фиг. 6).

Поставяне и изваждане на гребените

- 1 За да поставите който и да било тип гребен в подстригващия елемент, плъзнете предната част на гребена между зъбците и натиснете издадената част на гребена в уреда (до „щракване“) (Фиг. 7).
- 2 За да извадите който и да е от гребените от подстригващия елемент, внимателно плъзнете задната му част, за да излезе от уреда, и след това го извадете с плъзване от подстригващия елемент (Фиг. 8).

Забележка: Когато подстригвате за първи път, започнете с гребена с настройка на максимална дължина на подстригване, за да свикнете с уреда.

Включване и изключване на уреда

- 1 Натиснете бутона за заключващия механизъм, след което плъзнете бутона за вкл./изкл. нагоре, за да включите уреда (Фиг. 9).
- 2 За изключване на уреда спуснете плъзгача за вкл./изкл. надолу.

Подстригване без гребен

Използвайте приставката за подстригване на брада с нормален размер без гребен, за да подстрижете косата си много късо (до дължина 0,5 мм (1/32 инча)) или за да направите изчистени линии около брадата, врата или бакенбардите си.

- 1 За много късо подстригване поставете плоската страна на подстригващия елемент върху кожата си и извършвайте движения в посоката срещу растежа (Фиг. 10) на косъма.
- 2 За оформяне на ръб, дръжте подстригващия елемент перпендикулярно на кожата и го движете нагоре или надолу с лек натиск (Фиг. 11).

Подстригване с гребен

Забележка: Когато подстригвате за първи път, започнете с максималната настройка за дължина, за да свикнете с уреда.

- Можете да използвате гребена за къса и набола брада, прикрепен към подстригващия елемент, за да оформите брадата и мустаците си по ваше желание.
- 1 Прикачете гребена (Фиг. 7) към приставката за подстригване на брада с нормален размер.
 - 2 Включете уреда.
 - 3 За да подстригвате по най-ефективен начин, движете предпазителя срещу посоката на растежа на косъма. Уверете се, че предпазителят винаги допира кожата.

Гребени за къса и набола брада

Прикачете гребен към приставката за подстригване на брада с нормален размер, за да оформите брадата и мустаците си равномерно. Уредът се предлага с 1 гребен за набола брада и 3 гребена за по-дълга брада. Настройките за дължина на косъма са отбелязани върху гребените. Настройките отговарят на дължината на косъма, останал след подрязване.

Гребен	мм
Гребен за набола брада	1 мм
Гребен за брада	3 мм
Гребен за брада	5 мм
Гребен за брада	7 мм

Почистване

Почистване след всяка употреба

Забележка: Никога не почиствайте продукта с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности като бензин или ацетон.

Почиствайте уреда след всяка употреба.

- 1 Изключете уреда и откачете от контакта.
- 2 Махнете всички гребени (Фиг. 8) или подстригващи елементи (Фиг. 5) от уреда.
- 3 Премахнете всички косми, които са се събрали в отделението за косми, с предоставената четка (Фиг. 12) за почистване.
- 4 Почистете подстригващия елемент с приложената четка (Фиг. 13) за почистване.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете www.shop.philips.com/service или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката с гаранция за цял свят).

Рециклиране

- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС) (Фиг.).
- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, която не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг.) (2006/66/ЕО). Занесете продукта си в официален пункт за събиране на отпадъци или сервизен център на Philips, където акумулаторната батерия да бъде извадена от професионалист.
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Правилното изхвърляне помага за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на акумулаторната батерия

Изваждайте акумулаторната батерия само когато изхвърляте продукта. Преди да извадите батерията, се уверете, че продуктът е изключен от контакта и батерията е изтощена напълно.

Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за отваряне на продукта и когато изхвърляте акумулаторната батерия.

- 1 Проверете дали има винтове отзад или отпред на уреда. Ако има, свалете ги.
- 2 Свалете задния и/или предния панел на уреда с отвертка. Ако е необходимо, свалете и допълнителни винтове и/или части, докато не видите печатната платка с акумулаторната батерия.
- 3 Извадете акумулаторната батерия.

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или прочетете листовката за международна гаранция.

Условията на международната гаранция не важат за подстригващите блокове, тъй като те подлежат на амортизация.

Македонски

Вовед

Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips! За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

Општ опис (Слика 1)

- 1 Потстрижувач за брада со полна големина
- 2 Блокатор за патување
- 3 Копче за вклучување/исклучување
- 4 Индикатор за состојба на батерија
- 5 Приклучок за микро USB порта
- 6 Чешел за кратки влакна (1 мм)
- 7 Чешел за брада (3 мм)
- 8 Чешел за брада (7 мм)
- 9 Чешел за брада (5 мм)
- 10 Чешел за брада (5 мм)
- 11 Четкичка
- 12 USB порта
- 13 Микро USB порта

Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да ги користите уредот и неговите додатоци и зачувајте ги за во иднина. Испорачаните додатоци може да се разликуваат за различни производи.

Опасност

- Чувајте ја единицата за напојување сува (Сл. 2).

Предупредување

- Ако сакате да го полните уредот на сиден штекер, користете ја само единицата за напојување HQ80 (достапна одделно).
- Единицата за напојување содржи трансформатор. Не отсекувајте ја единицата за напојување за да ја замените со друг приклучок бидејќи тоа предизвикува опасна ситуација.

- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Пред употреба, секогаш проверете го уредот. Не користете го уредот доколку е оштетен, бидејќи тоа може да предизвика повреда. Секогаш заменете го оштетениот дел со оригинален.
- Не отворајте го уредот за да ја замените батеријата на полнење.

Внимание

- Уредот не се мие. Не го потопувајте уредот во вода и немојте да го плакнете под чешма (Сл. 2).
- Уредот користете го само за неговата предвидена намена како што е прикажано во упатството за користење.
- Од хигиенски причини, уредот треба да го користи само едно лице.
- Немојте да користите компримиран воздух, абразивни сунѓери, абразивни средства за чистење или агресивни течности, како што се бензин или ацетон за чистење на уредот.
- Не користете ја единицата за напојување на или близу до сидни приклучоци што содржат електрични освежувачи за воздух за да спречите непоправлива штета на единицата за напојување.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Општо

- Единицата за напојување е погодна за мрежен напон од 100 до 240 волти.
- Единицата за напојување го трансформира напонот од 100–240 волти во безбеден низок напон од помалку од 24 волти.
- Максимално ниво на бучава: Lc = 75 dB(A).

Полнење

- Кога батеријата е речиси празна, индикаторот за состојба на батеријата свети портокалово (Сл. 3).
- Кога уредот се полни, индикаторот за состојбата на батеријата свети зелено.

Полнење со единицата за напојување

Наполнете го уредот пред да го користите првпат и кога дисплејот укажува на тоа дека батеријата е речиси празна. Ако уредот се полнел 8 часа, тој може да работи без кабел до 60 минути.

- 1 Осигурете се дека уредот е исклучен.
- 2 Вметнете ја микро USB портата во уредот и вметнете ја USB портата во единицата (Сл. 4) за напојување.
- 3 Ставете ја единицата за напојување во сидниот приклучок.
- 4 По полнењето, отстранете ја единицата за напојување од сидниот приклучок и исклучете ја микро USB портата од уредот.

Користење на уредот

Забелешка: Уредот може да се користи без кабел или кога е приклучен на сидниот приклучок.

Забелешка: Исклучете го и исчистете го уредот по секое користење.

Откачување и прикачување на елементите за сечење

- 1 За да го откачите елементот за сечење, турнете ги нагоре запците на елементот за сечење и извадете ја рачката (Сл. 5).
- 2 За да го прикачите елементот за сечење, вметнете ја дршката на елементот за сечење во просторот напред и турнете го задниот дел од елементот за сечење на уредот ('клик') (Сл. 6).

Прикачување и откачување на чешлите

- 1 За да прикачите кој било дел од чешел на елементот за сечење, со лизгање вметнете го предниот дел од чешелот во запците и турнете го испакнатиот дел на задниот дел од чешелот во уредот („клик“) (Сл. 7).
- 2 За да откачите каков било чешел од елементот за сечење, внимателно повлечете го од задниот дел на уредот и потоа лизгајте нагоре по елементот за сечење (Сл. 8).

Забелешка: Кога потстрижувате првпат, започнете со користење на поставката за чешел со најголема должина за потстрижување за да се запознаете со уредот.

Вклучување и исклучување на уредот

- 1 Притиснете го копчето на блокаторот за патување, а потоа лизгајте го копчето за вклучување/исклучување нагоре за да го вклучите уредот (Сл. 9).
- 2 Лизнете го копчето за вклучување/исклучување надолу за да го исклучите уредот.

Потстрижување без чешел

Користете го потстрижувачот за брада со полна големина без чешел за да ги потстрижете влакната пократко до кожата (на должина до 1/32 инчи (0,5 мм) или за да креирате чисти линии околу брадата, вратот и бакенбардите.

- 1 За да потстрижувате влакна пократко до кожата, поставете ја рамната страна на елементот за сечење на кожата и правете движења спротивно од насоката на растење (Сл. 10) на влакната.
- 2 За поткастрување рабови, држете го елементот за сечење под прав агол на кожата и движете го нагоре или надолу со благ притисок (Сл. 11).

Потстрижување со чешел

Забелешка: Кога потстрижувате првпат, започнете со поставката за најголема должина за да се запознаете со уредот.

- Можете да го користите чешелот за брада и влакненца прикачен на елементот за сечење за да ги обликувате брадата и мустаќите во стилот што го посакувате.
- 1 Прикачете го чешелот (Сл. 7) до потстрижувачот за брада со полна големина.
 - 2 Вклучете го уредот.
 - 3 За најефективно потстрижување, движете го штитникот спротивно од насоката на растење на влакната. Секогаш површината на штитникот нека биде во контакт со кожата.

Чешли за кратки влакна и брада

Прикачете чешел на потстрижувачот за брада со полна големина за рамномерно да ги потстрижете брадата и мустаќите. Уредот доаѓа со 1 чешел за кратки влакна и 3 чешли за брада. Поставките за должината на влакното се назначени на чешлите. Поставките соодветствуваат со должината на останатиот дел од влакната по потстрижувањето.

Чешел	мм
Чешел за кратки влакна	1 мм
Чешел за брада	3 мм
Чешел за брада	5 мм
Чешел за брада	7 мм

Чистење

Чистење по секоја употреба

Забелешка: Никогаш не користете абразивни сунѓери, абразивни средства за чистење или агресивни течности, како што се бензин или ацетон за чистење на производот.

Чистете го уредот по секое користење.

- 1 Исклучете го уредот и извадете го од електричниот приклучок.
- 2 Извадете го чешелот (Сл. 8) или елементот (Сл. 5) за сечење од уредот.
- 3 Отстранете ги влакната што се насобрале во комората за влакна со помош на доставената (Сл. 12) четка за чистење.
- 4 Исчистете го елементот за сечење со доставената (Сл. 13) четкичка за чистење.

Нарачување додатоци

За да купите додатоци или резервни делови, посетете го www.shop.philips.com/service или одете кај дистрибутер на Philips. Исто така, можете да се јавите во Центарот за грижа за корисниците на Philips во вашата држава (за детали за контакт погледнете во листот со светска гаранција).

Рециклирање

- Овој симбол означува дека овој производ не треба да се фрла заедно со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU) (Сл.).
- Овој симбол означува дека овој производ содржи вградена батерија на полнење која не треба да се фрла со обичниот отпад од домаќинствата (Сл.) (2006/66/EK). Однесете го вашиот производ до официјално место за собирање или сервисен центар на Philips за да може професионално лице да ја отстрани батеријата на полнење.
- Придржувајте се до правилата во вашата земја за посебно собирање на електрични и електронски производи и батерии на полнење. Правилното отстранување помага да се спречат негативни последици за животната средина и здравјето на човекот.

Вадење на батеријата на полнење

Вадете ја батеријата на полнење само кога ќе го фрлате производот. Пред да ја отстраните батеријата, проверете дали производот е исклучен од ѕидниот штекер и дали батеријата е целосно празна.

Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ракувате со алати за отворање на производот и кога ја фрлате батеријата на полнење.

- 1 Проверете дали има завртки на задниот или на предниот дел од уредот. Доколку има, извадете ги.
- 2 Извадете го задниот и/или предниот панел од уредот со шрафцигер. Доколку е потребно, исто така извадете ги дополнителните завртки и/или делови сè додека не го видите печатената плочка со батеријата на полнење.
- 3 Извадете ја батеријата на полнење.

Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата www.philips.com/support или прочитајте го летокот со меѓународната гаранција.

Ограничување на гаранцијата

Единиците за сечење не се опфатени со условите од меѓународната гаранција затоа што се подложни на трошење.

Русский

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips!
Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте www.philips.com/welcome.

- 1 Полноразмерный триммер для бороды
- 2 Дорожная блокировка
- 3 Кнопка включения/выключения
- 4 Индикатор состояния аккумулятора
- 5 Гнездо для Micro USB-штекера
- 6 Гребенка для щетины (1 мм)
- 7 Гребенка для бороды (3 мм)
- 8 Гребенка для бороды (7 мм)
- 9 Гребенка для бороды (5 мм)
- 10 Гребенка для бороды (5 мм)
- 11 Щеточка
- 12 USB-штекер
- 13 Штекер Micro USB

Важные сведения о безопасности – Дополнение к эксплуатационной документации

Перед началом эксплуатации прибора и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Входящие в комплект аксессуары могут различаться в зависимости от вида продукта.

Опасно!

- Избегайте попадания жидкости на блок питания (Рис. 2).

Предупреждение

- Если требуется зарядить прибор от розетки электросети, используйте только блок питания HQ80 (продается отдельно).
- В конструкцию блока питания входит трансформатор. Запрещается отрезать вилку блока питания и заменять на другую, это опасно.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Перед использованием всегда проверяйте прибор. Не используйте прибор, если он поврежден. Несоблюдение этого условия может привести к травме. Для замены поврежденной детали выбирайте оригинальные комплектующие.
- Не открывайте прибор, чтобы самостоятельно заменить аккумулятор.

Внимание!

- Прибор не предназначен для влажной чистки. Запрещается погружать прибор в воду или мыть его под струей воды (Рис. 2).
- Используйте этот прибор только по назначению, как указано в руководстве пользователя.
- Из гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.
- Во избежание необратимого повреждения блока питания не используйте его в розетках электросети или около розеток электросети, в которые включены электрические освежители воздуха.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Общие сведения

- Блок питания предназначен для работы от электросети с напряжением от 100 до 240 В.
- Блок питания преобразует напряжение 100–240 вольт до безопасного напряжения ниже 24 вольт.
- Максимальный уровень шума: Lc = 75 dB(A).

Зарядка

- Когда аккумулятор почти полностью разряжен, индикатор состояния аккумулятора светится оранжевым (Рис. 3) светом.
- Когда прибор заряжается, индикатор заряда аккумулятора светится зеленым светом.

Зарядка с помощью блока питания

Зарядите прибор перед первым использованием, а затем выполняйте зарядку, когда на дисплее будет загораться индикатор, обозначающий низкий уровень заряда аккумулятора. После зарядки прибора в течение 8 часов заряда аккумулятора хватит на 60 минут автономной работы.

- 1 Прибор должен быть выключен.
- 2 Вставьте штекер Micro USB в прибор и вставьте USB-штекер в блок питания (Рис. 4).
- 3 Вставьте вилку блока питания в розетку электросети.
- 4 После завершения зарядки извлеките блок питания из розетки электросети и отключите штекер Micro USB от прибора.

Использование прибора

Примечание. Пользоваться прибором можно либо без шнура питания, либо включив его в розетку электросети.

Примечание. Всегда выключайте и чистите прибор после использования.

Снятие и установка режущих блоков

- 1 Чтобы снять режущий блок, нажмите вверх на зубцы режущего блока и снимите его с ручки (Рис. 5).
- 2 Чтобы установить режущий блок, вставьте лапку режущего блока в направляющий паз спереди и нажмите на обратную сторону режущего блока в направлении прибора (до «щелчка») (Рис. 6).

Установка и снятие гребенок

- 1 Чтобы установить любую гребенку на режущий блок, установите переднюю часть гребенки на зубцы и надавите на выступ в задней части гребенки, вставив ее в прибор (до щелчка) (Рис. 7).
- 2 Чтобы снять любую гребенку с режущего блока, аккуратно стяните ее с прибора, держась за заднюю часть, а затем снимите гребенку с режущего блока (Рис. 8).

Примечание. При первой стрижке начните с гребенки, рассчитанной на максимальную длину волос, чтобы освоиться с прибором в работе.

Включение и выключение прибора

- 1 Нажмите кнопку дорожной блокировки, затем сдвиньте кнопку включения/выключения вверх, чтобы включить прибор (Рис. 9).
- 2 Передвиньте переключатель включения/выключения вниз, чтобы выключить прибор.

Подравнивание без гребенки

Чтобы состричь волосы близко к коже (до длины 0,5 мм (1/32 дюйма)) или сформировать ровные контуры вокруг бороды, шеи и висков, используйте полноразмерный триммер для бороды без гребенки.

- 1 Чтобы состричь волосы близко к коже, расположите режущий блок плоской стороной на коже и совершайте движения против направления роста (Рис. 10) волос.
- 2 Для создания ровного края держите режущий блок перпендикулярно к поверхности кожи и двигайте прибор вверх или вниз, слегка надавливая (Рис. 11).

Подравнивание с помощью гребенки

Примечание. При первом подравнивании начните с установки максимальной длины волос, чтобы привыкнуть к использованию прибора.

- Присоединив гребенку для бороды и щетины к стригущему блоку, его можно использовать для подравнивания бороды и усов так, как вам больше нравится.
- 1 Установите гребенку (Рис. 7) на полноразмерный триммер для бороды.
 - 2 Включите прибор.
 - 3 Для наиболее эффективной стрижки перемещайте ограничитель против направления роста волос. Следите, чтобы поверхность ограничителя плотно прилегала к коже.

Гребенки для бороды и щетины

Чтобы подравнивать бороду и усы, установите гребенку на полноразмерный триммер для бороды. Прибор поставляется с одной гребенкой для щетины и тремя гребенками для бороды. На гребенках указаны значения длины волос. Значения соответствуют длине волос после стрижки.

Гребенка	мм
Гребенка для щетины	1 мм
Гребенка для бороды	3 мм
Гребенка для бороды	5 мм
Гребенка для бороды	7 мм

Очистка

Очистка после каждого использования

Примечание. Запрещается использовать для очистки прибора железные мочалки, абразивные чистящие средства и агрессивные жидкости, такие как бензин или ацетон.

Всегда очищайте прибор после использования.

- 1 Выключите прибор и отсоедините его от электросети.
- 2 Снимите с прибора гребенку (Рис. 8) или режущий блок (Рис. 5).
- 3 Удалите все волосы, скопившиеся в отсеке для волос, с помощью прилагаемой (Рис. 12) щеточки для очистки.
- 4 Очистка режущего блока должна выполняться прилагаемой (Рис. 13) щеточкой для очистки.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт

www.shop.philips.com/service или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Можно также связаться с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена в гарантийном талоне).

Утилизация

- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС) (Рис.).
- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами (Рис.) (2006/66/ЕС). Рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.

- Соблюдайте правила своей страны по отдельному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Извлечение аккумулятора

Следует извлекать аккумуляторные батареи только перед утилизацией изделия. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что прибор отключен от розетки электросети, а аккумулятор полностью разряжен.

При открывании прибора с использованием инструментов и при утилизации аккумулятора соблюдайте необходимые правила техники безопасности.

- 1 Проверьте, нет ли винтов в передней или задней части прибора. При наличии винтов извлеките их.
- 2 С помощью отвертки снимите с прибора лицевую и/или заднюю панель. При необходимости также извлеките дополнительные винты и/или детали, чтобы увидеть печатную плату с аккумулятором.
- 3 Извлеките аккумулятор.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или ознакомьтесь с информацией в гарантийном талоне.

Ограничения гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на режущие блоки, так как они подвержены износу.

Українська

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис (рис. 1)

- 1 Повнорозмірний тример для бороди
- 2 Блокування для транспортування
- 3 Кнопка "Увімк./Вимк."
- 4 Індикатор стану батареї
- 5 Роз'єм для штекера мікро-USB
- 6 Гребінець для щетини (1 мм)
- 7 Гребінець для бороди (3 мм)
- 8 Гребінець для бороди (7 мм)
- 9 Гребінець для бороди (5 мм)
- 10 Гребінець для бороди (5 мм)
- 11 Щітка
- 12 USB-штекер
- 13 Штекер мікро-USB

Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій і його приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Комплекти приладдя можуть відрізнятися для різних пристроїв.

Небезпечно

- Запобігайте потраплянню вологи на блок живлення (Мал. 2).

Обережно

- Заряджати пристрій від розетки можна лише за допомогою блока живлення HQ80 (можна придбати окремо).
- Блок живлення містить трансформатор. Не замінюйте блок живлення на інший, оскільки це може спричинити небезпеку.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пристрій, якщо його пошкоджено, оскільки це може призвести до травмування. Завжди замінюйте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Не відкривайте пристрій, щоб замінити акумулятор.

Увага

- Цей пристрій не можна мити водою. Ніколи не занурюйте пристрій у воду та не мийте його під краном (Мал. 2).
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в посібнику користувача.
- З міркувань гігієни пристрій має використовувати лише одна особа.
- Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.
- Щоб уникнути непоправного пошкодження блока живлення, не використовуйте його поряд із розетками, до яких підключено електричний освіжувач повітря.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і нормативним актам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Загальна інформація

- Блок живлення може працювати з напругою від 100 до 240 В.
- Блок живлення перетворює напругу 100–240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.
- Макс. рівень шуму: Lc = 75 dB(A).

Заряджання

- Коли батарея майже розряджена, індикатор стану батареї світиться оранжевим (Мал. 3).
- Під час заряджання пристрою індикатор стану батареї світиться зеленим.

Заряджання батареї за допомогою блока живлення

Зарядіть пристрій перед першим використанням і робіть це щоразу, коли дисплей показує низький рівень заряду батареї. Якщо заряджати пристрій упродовж 8 годин, він зможе працювати до 60 хвилин без під'єднання до мережі.

- 1 Пристрій має бути вимкнено.
- 2 Вставте штекер мікро-USB в пристрій, а USB-штекер – у блок (Мал. 4) живлення.
- 3 Вставте блок живлення в розетку електромережі.
- 4 Після заряджання вийміть блок живлення з розетки, а штекер мікро-USB – з роз'єму на пристрої.

Використання пристрою

Примітка. Використовувати пристрій можна як від акумулятора, так і від розетки.

Примітка. Після використання вимикайте пристрій і від'єднуйте його від мережі.

Приєднання та від'єднання ріжучих елементів.

- 1 Щоб від'єднати ріжучий елемент, натисніть угору на зубчики ріжучого елемента й зніміть його з ручки (Мал. 5).
- 2 Щоб під'єднати ріжучий елемент, вставте виступ елемента для підстригання волосся в напрямний отвір, а ріжучий елемент – назад у пристрій (до клацання) (Мал. 6).

Приєднання та від'єднання головок

- 1 Щоб під'єднати гребінець будь-якого типу до ріжучого елемента, пересуньте передню частину гребінця до зубців і вставте виступ на задній стороні гребінця в пристрій (до клацання) (Мал. 7).
- 2 Щоб від'єднати будь-який тип гребінця від ріжучого елемента, обережно витягніть його задню частину з пристрою, а потім зніміть її з ріжучого елемента (Мал. 8).

Примітка. Якщо ви стрижете бороду вперше, почніть із використання гребінця з максимальним значенням довжини для ознайомлення з пристроєм.

Вмикання та вимикання пристрою

- 1 Щоб увімкнути пристрій (Мал. 9), натисніть кнопку блокування для транспортування, а потім пересуньте кнопку "Увімк./Вимк." угору.
- 2 Щоб вимкнути пристрій, пересуньте кнопку "Увімк./Вимк." униз.

Підстригання без гребінця

Використовуйте повнорозмірний тример для підстригання бороди без гребінця для підстригання волосся близько до шкіри (0,5 мм) або для наведення контурів бороди, шиї й бакенбардів.

- 1 Для підстригання близько до шкіри прикладіть пласку частину ріжучого елемента до шкіри та робіть рухи проти напрямку росту (Мал. 10) волосся.
- 2 Для створення контурів тримайте ріжучий елемент перпендикулярно шкірі й ведіть його вниз або вгору, легенько натискаючи (Мал. 11).

Підстригання з гребінцем

Примітка. Якщо ви підстригаєте бороду вперше, виберіть найбільше значення довжини волосся, щоб ознайомитись із пристроєм.

- Щоб стильно підстригати бороду та вуса, приєднайте до ріжучого елемента гребінець для бороди та щетини.
- 1 Під'єднайте гребінець (Мал. 7) до повнорозмірного тримера для бороди.
 - 2 Увімкніть пристрій.
 - 3 Для найефективнішого підстригання ведіть захисну сітку проти росту волосся. Поверхня сітки завжди повинна мати контакт зі шкірою.

Гребінці для бороди та щетини

Для рівномірного підстригання бороди й вусів установіть гребінець на повнорозмірний тример для бороди. Цей пристрій постачається з 1 гребінцем для щетини й 3 гребінцями для бороди. Довжину волосся вказано на гребінцях. Ці налаштування відповідають довжині волосся після підстригання.

Гребінець	мм
Гребінець для щетини	1 мм
Гребінець для бороди	3 мм
Гребінець для бороди	5 мм
Гребінець для бороди	7 мм

Очищення

Чищення після кожного використання

Примітка. Ніколи не використовуйте для чищення виробу металеві губки, абразивні засоби чи рідини для очищення, зокрема бензин або ацетон.

Чистьте пристрій після кожного використання.

- 1 Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі.
- 2 Вийміть гребінець (Мал. 8) або ріжучий елемент (Мал. 5) із пристрою.
- 3 Видаліть волосся, яке накопичилося у відділенні для волосся, щіткою для чищення, що входить до комплекту (Мал. 12).
- 4 Ріжучий елемент необхідно чистити щіткою, що входить до комплекту (Мал. 13).

Замовлення приладдя

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт

www.shop.philips.com/service або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Утилізація

- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU) (Мал.).
- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами (Мал.) (Директива 2006/66/EC). Віднесіть виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти вийняли з нього акумуляторну батарею.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв, а також звичайних і акумуляторних батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумуляторної батареї

Виймайте акумуляторну батарею, лише якщо хочете утилізувати виріб. Перш ніж виймати батарею, переконайтеся, що виріб від'єднано від розетки, а акумуляторна батарея повністю розряджена.

Дотримуйтеся основних правил безпеки, коли відкриваєте виріб за допомогою інструментів і виймаєте акумуляторну батарею.

- 1 Перевірте, чи ззаду або спереду на пристрої є гвинти. Якщо є, викрутіть їх.
- 2 За допомогою викрутки зніміть задню та/або передню панель пристрою. Якщо потрібно, зніміть додаткові гвинти та/або деталі, доки не побачите плату з акумуляторною батареєю.
- 3 Вийміть акумуляторну батарею.

Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support або прочитайте гарантійний талон.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на ріжучі блоки, оскільки вони зношуються.

Қазақша

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome торабында тіркеңіз.

Жалпы сипаттама (1-сурет)

- 1 Толық өлшемді сақал триммері
- 2 Тасымалдау құлпы
- 3 Қосу/өшіру түймесі
- 4 Батарея күйінің көрсеткіші
- 5 Микро USB тығынына арналған розетка
- 6 Қысқа сақал тарағы (1 мм)
- 7 Сақал тарағы (3 мм)
- 8 Сақал тарағы (7 мм)
- 9 Сақал тарағы (5 мм)
- 10 Сақал тарағы (5 мм)
- 11 Щетка
- 12 USB тығыны
- 13 Микро USB тығыны

Маңызды қауіпсіздік ақпараты - Қосымша пайдалану құжаттамасын

Құрылғыны және оның аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әр түрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

Қауіпті жағдайлар

- Қуат құрылғысын құрғақ ұстаңыз (сурет 2).

Абайлаңыз

- Егер құрылғыны қабырға розеткасынан зарядтау керек болса, тек HQ80 көз құрылғысын (бөлек қолжетімді) пайдаланыңыз.
- Қуат құрылғысында трансформатор бар. Басқа тығынмен ауыстыру үшін қуат құрылғысын кесіңіз, бұл қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Бақылау астында болса не құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.

- Құрылғыны пайдаланудың алдында оны әрқашан тексеріңіз. Құрылғы зақымданған болса, оны пайдалануға болмайды. Жарақат алынуы мүмкін. Зақымдалған бөлшекті әрдайым түпнұсқа түрімен ауыстырыңыз.
- Қайта зарядталатын батареяны ауыстыру үшін құрылғыны ашпаңыз.

Абайлаңыз

- Бұл құралды жууға болмайды. Бұл құралды суға батырмаңыз және оны ағын су астында шаймаңыз (сурет 2).
- Бұл құрылғыны тек пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген арнайы мақсатта қолданыңыз.
- Тазалық мақсатында бұл құралды тек бір адам ғана қолдануы тиіс.
- Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.
- Қуат құрылғысына зақым келтірмеу үшін электрлік ауа тазалау құралы бар қабырға розеткалары жанында қуат құрылғысын пайдаланбаңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Жалпы ақпарат

- Қуат көзі 100-240 вольт ауқымындағы ток кернеуіне арналған.
- Қуат құрылғысы 100–240 вольтті 24 вольттен төмен қауіпсіз вольтажға алмастырады.
- Максималды шу деңгейі: Lc = 75 dB(A).

Зарядтау

- Батарея заряды толығымен босаған кезде, батарея күйі көрсеткіші сарғыш (сурет 3) түсте жанады.
- Құрылғыны зарядтау кезінде батарея күйінің индикаторы жасыл түсте жанады.

Қуат құралымен зарядтау

Құралды бірінші рет пайдалану алдында және дисплей батарея заряды таусылуға жақын екенін көрсеткенде зарядтаңыз. Қолданба 8 сағат зарядталса, оның сымсыз жұмыс уақыты 60 минутқа дейін болады.

- 1 Құрылғының өшірілгенін тексеріңіз.
- 2 Микро USB тығынын құралға салып, USB тығынын қуат құралына (сурет 4) салыңыз.
- 3 Қуат құрылғысын қабырға розеткасына салыңыз.
- 4 Зарядтап болған соң, қабырғадағы розеткадан қуат құралын суырып, құралдан микро USB тығынын шығарыңыз.

Құрылғыны пайдалану

Ескертпе: Бұл құрылғыны сымсыз немесе қабырға розеткасына қосылған кезде пайдалануға болады.

Ескертпе: Әрбір қолданыстан кейін құралды өшіріп тазалаңыз.

Кескіш элементтерді ажырату және тіркеу

- 1 Кескіш элементті ажырату үшін, кескіш элемент тістеріне қарсы жоғары басып, тұтқасын (сурет 5) алыңыз.
- 2 Кескіш элементті тіркеу үшін, кескіш элемент құлақшасын алдыңғы бағыттауыш ұяға салып, кескіш элемент артын құрылғыға басыңыз («сырт» еткенше) (сурет 6).

Тарақтарды бекіту және ажырату

- 1 Тарақтың кез келген түрін кескіш элементке тіркеу үшін, тарақтың алдыңғы бөлігін тістерге сырғытып, тарақ артындағы шығыңқы жерін құралға басыңыз («сырт» еткенше) (сурет 7).
- 2 Тарақтың кез келген түрін кескіш элементтен ажырату үшін, құрылғының артқы бөлігін мұқият тартып, оны кескіш элементтен (сурет 8) сырғытып шығарыңыз.

Ескертпе: алғаш рет кескен кезде құрылғыңызға дағдылау үшін, тарақты максималды кесу ұзындығы параметрімен пайдалануды бастаңыз.

Құрылғыны қосу және өшіру

- 1 Тасымалдау құлпын басып, құралды (сурет 9) қосу үшін қосу/өшіру түймесі жоғары қарай сырғытыңыз.
- 2 Құралды өшіру үшін, қосу/өшіру түймесін төмен қарай сырғытыңыз.

Тарақсыз шаш кесу

Теріге жақын шашты кесу (ұзындығы 1/32 дюйм (0,5 мм)) немесе сақал, мойын және жақ айналасында тегіс контурлар жасау үшін, толық өлшемді сақал триммерін тарақсыз пайдаланыңыз.

- 1 Теріге жақын шашты кесу үшін, кескіш элементтің тегіс жағын теріге қарсы қойып, шаш өсімі (сурет 10) бағытына қарсы жүргізіңіз.
- 2 Жиіктеу үшін кескіш элементті теріге перпендикуляр ұстап, шамалы қысымдаумен (сурет 11) жоғары немесе төмен жылжытыңыз.

Тарақ көмегімен тегістеп қырку

Ескертпе: Алғаш рет түзегенде, құрылғыға үйренгенше ең жоғарғы параметрден бастаңыз.

- Сақал мен мұртыңызды қалаулы стильде қырку үшін кескіш элементке сақал және қысқа сақал тарағын тіркеп пайдалануға болады.
- 1 Тарақты (сурет 7) толық өлшемді сақал триммеріне тіркеңіз.
 - 2 Құрылғыны қосыңыз.
 - 3 Жақсылап тегістеу үшін, қалқанды шаштың өсу бағытына қарсы жүргізіңіз. Қалқан беті теріңізбен ылғи байланыста болуына көңіл аударыңыз.

Қысқа сақал мен сақал тарақтары

Сақал мен мұртты бірқалыпты кесу үшін, тарақты толық өлшемді сақал триммеріне тіркеңіз. Құрал 1 қысқа сақал тарағымен және 3 сақал тарағымен келеді. Шаш ұзындығы тарақтарда жазылған.

Параметрлер кескеннен кейінгі қалған шаш ұзындығына сәйкес.

Тарақ	мм
Қысқа сақал тарағы	1 мм
Сақал тарағы	3 мм
Сақал тарағы	5 мм
Сақал тарағы	7 мм

Тазалау

Әр пайдаланғаннан кейін тазалау

Ескертпе: Өнімді тазалау үшін абразивті қабаты бар ысқыштарды, абразивті тазалау құрылғыларын немесе бензин не ацетон сияқты ерітінділерді пайдалануға болмайды.

Құрылғыны қолданған сайын тазалаңыз.

- 1 Құрылғыны өшіріп, қуат розеткасынан суырыңыз.
- 2 Тарақты (сурет 8) немесе кесу элементін (сурет 5) құрылғыдан алыңыз.
- 3 Шаш камерасына жиналған шаштарды берілген (сурет 12) тазалау щеткасымен кетіріңіз.
- 4 Берілген (сурет 13) тазалау щеткасымен кескіш элементті тазалаңыз.

Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру

Қосалқы құрылғылар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, www.shop.philips.com/service сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сонымен қатар, еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Өңдеу

- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU) (сурет).
- Бұл белгі осы өнімде күнделікті үй қоқыстарымен (сурет) бірге тастауға болмайтын кірістірілген қайта зарядталатын батарея бар екенін білдіреді (2006/66/EC). Зарядталатын батареяны кәсіби түрде алу үшін, өнімді ресми жинау орнына немесе Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Электрондық және электр өнімдері мен қайта зарядталатын батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

Қайта зарядталатын батареяларды алу

Өнімді тастау кезінде қайта зарядталатын батареяны ғана алып тастаңыз. Батареяны алу алдында өнім қабырға розеткасынан ажыратылғанын және батарея заряды толығымен таусылғанын тексеріңіз.

Өнімді ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қоқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз.

- 1 Құралдың алдыңғы немесе артқы жағында бұрандалардың бар-жоғын тексеріңіз. Бар болса, алып тастаңыз.
- 2 Құралдың артқы және/немесе алдыңғы панелін жалпақ басты бұрауышпен алып тастаңыз. Қажет болғанда қайта зарядталатын батареямен басып шығарылған тізбек тақтасы көрінгенше қосымша бұрандаларды және/немесе бөлшектерді алып тастаңыз.
- 3 Қайта зарядталатын батареяны алыңыз.

Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепілдік шектеулері

Халықаралық кепілдік шарттары бойынша, тозатын зат болғандықтан, кесу бөлігіне кепілдік берілмейді.